



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0280/2012

4. 10. 2012

*****I**

ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (COM(2011)0793 – C7-0454/2011– 2011/0373(COD))

Plenární zasedání

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Zpravodaj: Louis Grech

Navrhovatelé stanoviska (*):
Cristian Silviu Buşoi, Výbor pro právní záležitosti

(*):Přidružený výbor – článek 50 jednacího řádu

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

| | Strana |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU | 5 |
| VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ | 80 |
| STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI K NAVRHOVANÉMU PRÁVNÍMU ZÁKLADU | 84 |
| STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI | 92 |
| POSTUP | 126 |

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (COM(2011)0793 – C7-0454/2011– 2011/0373(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2011)0793),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0454/2011),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 a článek 169 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality Senátem Nizozemského království a Spolkovou radou Spolkové republiky Německo, v nichž se uvádí, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 28. března 2012¹,
 - s ohledem na články 55 a 37 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a na stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A7-0280/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

¹ Úř. věst. C 181, 21.6.2012, s. 93-98

Návrh směrnice Právní východisko 1

Znění navržené Komisí

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na **čl. 114** této smlouvy,

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) V čl. 169 odst. 1 a v čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) se stanoví, že Unie přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 této smlouvy. Článek 38 Listiny základních práv Evropské unie stanoví, že v politikách Unie je zajištěna vysoká úroveň ochrany spotřebitelů.

Pozměňovací návrh 3 Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) V souladu s čl. 26 odst. 2 SFEU vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží a služeb. ***Aby měli spotřebitelé důvěru ve vnitřní trh a aby využívali jeho výhod, je nezbytné, aby měli přístup k jednoduchým a levným způsobům řešení sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb. To se vztahuje na transakce uskutečněné offline i online a je to důležité zejména v případě, že spotřebitelé nakupují v zahraničí.***

Pozměňovací návrh

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na **články 114 a 169** této smlouvy,

Pozměňovací návrh

(1) V čl. 169 odst. 1 a v čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) se stanoví, že Unie přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele ***mimo jiné*** prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 této smlouvy. Článek 38 Listiny základních práv Evropské unie stanoví, že v politikách Unie je zajištěna vysoká úroveň ochrany spotřebitelů.

Pozměňovací návrh

(2) V souladu s čl. 26 odst. 2 SFEU vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží a služeb. Vnitřní trh ***by měl spotřebitelům přinášet přidanou hodnotu v podobě vyšší kvality, větší rozmanitosti, přiměřených cen a vysokých bezpečnostních norem pro zboží a služby, čímž by se měla podpořit vyšší úroveň ochrany spotřebitelů.***

Odůvodnění

Objasňuje konkrétní výhody, které by měl vnitřní trh přinášet spotřebitelům.

Pozměňovací návrh 4 Návrh směrnice Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Roztříštěnost vnitřního trhu poškozuje konkurenceschopnost, růst a vytváření pracovních míst v Unii. Odstranění přímých i nepřímých překážek, které brání řádnému fungování vnitřního trhu, a zvýšení důvěry občanů mají zásadní význam pro dokončení vnitřního trhu.

Odůvodnění

Účelem vnitřního trhu je vytvořit napříč vnitrostátními hranicemi prostor, v rámci něhož se mohou občané a podniky volně pohybovat a uplatňovat svá práva; vysoká míra roztříštěnosti však přináší nedostatky, které jsou příčinou frustrace občanů.

Pozměňovací návrh 5 Návrh směrnice Bod odůvodnění 2 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2c) Zajištění přístupu k jednoduchým, účinným, rychlým a levným způsobům řešení domácích i přeshraničních sporů, které se vyskytnou při prodeji zboží či poskytování služeb, by mělo přinést prospěch spotřebitelům, a posílit tak jejich důvěru v trh. Tento přístup by se měl vztahovat na transakce uskutečněné na internetu i mimo něj a má velký význam zejména v případě, že spotřebitelé nakupují v zahraničí.

Odůvodnění

Pokud občané získají větší důvěru v to, že budou moci v rámci Unie v případě problémů

dosáhnout nápravy, zvýší to jejich účast na trhu, přičemž se jim zajistí přístup k širšímu spektru produktů a podpoří se hospodářský růst.

Pozměňovací návrh 6
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Alternativní řešení sporů nabízí jednoduché, rychlé a finančně nenáročné mimosoudní urovnání sporů mezi spotřebiteli a obchodníky. Alternativní řešení sporů však není dosud dostatečně vyvinuté v *celé Evropské unii*. ***Aby mohli spotřebitelé plně využívat potenciál alternativního řešení sporů, je nezbytné, aby bylo k dispozici pro všechny typy spotřebitelských sporů, aby úroveň kvality postupů alternativního řešení sporů byla vyrovnaná a aby spotřebitelé a obchodníci o těchto postupech měli povědomí. Je rovněž nezbytné, aby subjekty alternativního řešení sporů řešily přeshraniční spory účinně.***

Pozměňovací návrh

(3) Alternativní řešení sporů nabízí jednoduché, rychlé a finančně nenáročné mimosoudní urovnání sporů mezi spotřebiteli a obchodníky. Alternativní řešení sporů však není v *členských státech* dosud dostatečně a ***důsledně*** vyvinuté. ***Je politováníhodné, že i přes doporučení Komise 98/257/ES ze dne 30. března 1998 o zásadách pro orgány příslušné pro mimosoudní urovnávání spotřebitelských sporů¹ a doporučení Komise 2001/310/ES ze dne 4. dubna 2001 o zásadách pro mimosoudní orgány při řešení spotřebitelských sporů dohodou² nebyly mechanismy pro alternativní řešení sporů doposud správně zavedeny, ani uspokojivě nefungují ve všech zeměpisných oblastech či podnikatelských odvětvích v Unii. Spotřebitelé a obchodníci dosud nemají povědomí o existujících alternativních mechanismech nápravy, přičemž jen velmi malé procento občanů ví, jak podat stížnost k subjektu alternativního řešení sporů.***

¹ Úř. věst. L 115, 17.4.1998, s. 31.

² Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 56.

Pozměňovací návrh 7
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Přetrvávající překážky a mezery, jako je nedostatek informací, různý stupeň

rozvoje systémů alternativního řešení sporů v různých zeměpisných oblastech a odvětvích a roztržštěná a nekoordinovaná regulace, oslabují důvěru spotřebitelů při nákupech, zejména pokud jde o přeshraniční nákupy. Stejně důvody mohou vést obchodníky k tomu, aby neprodávali spotřebitelům v jiných členských státech, v nichž neexistuje dostatečný přístup k vysoce kvalitním postupům alternativního řešení sporů. Obchodníci usazení v členském státě, v němž nejsou dostatečně dostupné kvalitní postupy alternativního řešení sporů, jsou navíc znevýhodněni v hospodářské soutěži oproti obchodníkům, kteří mají k takovým postupům přístup, a mohou tedy řešit spotřebitelské spory rychleji a levněji. Rozdíly v pokrytí a kvalitě alternativního řešení sporů a povědomí o něm v členských státech představuje pro jednotný trh překážku a vyžaduje, aby bylo přijato opatření na úrovni Unie. Tato směrnice by měla stanovit minimální standardy pro kvalitu subjektů alternativního řešení sporů a zároveň zaručit stejnou minimální úroveň ochrany a práv spotřebitelů v rámci domácích i přeshraničních sporů. Tato směrnice by členským státům neměla bránit v tom, aby přijímaly a zachovávaly pravidla, která přesahují ustanovení této směrnice.

Odůvodnění

Obrovské mezery v legislativě, provádění a informovanosti v rámci trhu způsobují, že není plně využito jeho potenciálu. Zejména s ohledem na to, že je alternativní řešení sporů tak nerovnoměrně rozvinuto, je nutné přijmout opatření na evropské úrovni, aby se zajistil rovný přístup spotřebitelů ke kvalitním postupům alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 8
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 b (nový)

(3b) Mají-li spotřebitelé plně využívat potenciálu vnitřního trhu, měly by být mechanismy alternativního řešení sporů k dispozici u všech typů vnitrostátních a přeshraničních sporů, na které se vztahuje tato směrnice. Postupy alternativního řešení sporů by měly splňovat jednotné minimální standardy kvality v celé Unii a spotřebitelé a obchodníci by měli mít povědomí o existenci takovýchto postupů. S ohledem na zvýšený přeshraniční obchod a pohyb osob je rovněž důležité, aby subjekty alternativního řešení sporů řešily přeshraniční spory účinným způsobem.

Pozměňovací návrh 9
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 3 c (nový)

(3c) Jak uvedl Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 25. října 2011 o alternativním řešení sporů v občanských, obchodních a rodinných věcech¹ a ve svém usnesení ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany², měl by jakýkoli celostní přístup k jednotnému trhu přednostně vytvářet jednoduché, cenově přijatelné, účelné a dostupné systémy nápravy.

¹ Přijaté texty, P7_TA (2011)0449.

² Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 84.

Odivodnění

Evropský parlament soustavně vyzývá k přijetí legislativních opatření k zajištění přístupu spotřebitelů k alternativnímu řešení sporů.

Pozměňovací návrh 10
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Komise ve svém Aktu o jednotném trhu identifikovala právní předpisy o alternativním řešení sporů, které zahrnují rozměr elektronického obchodu, jako jeden z dvanácti nástrojů k podnícení hospodářského růstu **a** posílení důvěry v jednotný trh.

Pozměňovací návrh

(4) Komise ve svém Aktu o jednotném trhu identifikovala právní předpisy o alternativním řešení sporů, které zahrnují rozměr elektronického obchodu, jako jeden z dvanácti nástrojů k podnícení hospodářského růstu, posílení důvěry v jednotný trh **a pokroku směrem k jeho dokončení.**

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Evropská rada vyzvala Parlament a Radu, aby do konce roku 2012 přijaly první soubor prioritních opatření, která mají přinést nový impuls jednotnému trhu.

Pozměňovací návrh

(5) Evropská rada vyzvala Parlament a Radu, aby do konce roku 2012 přijaly první soubor prioritních opatření, která mají přinést nový impuls jednotnému trhu. **Rada zdůraznila význam elektronického obchodu a souhlasí s tím, že by systém alternativního řešení sporů měl nabídnout jak spotřebitelům, tak obchodníkům jednoduchou a rychlou nápravu s nízkými náklady. Úspěšné provádění tohoto systému vyžaduje trvalý politický závazek a podporu veškerých aktérů, aniž by se činily kompromisy, pokud jde o cenovou dostupnost, transparentnost, flexibilitu, rychlost a kvalitu rozhodování subjektů alternativního řešení sporů spadajících do působnosti této směrnice.**

Odůvodnění

K naplnění potenciálu alternativního řešení sporů bude nutné, aby Komise, Parlament a Rada v plné míře přijaly svůj závazek a odpovědnost. Především pak členské státy musí dohlížet na řádné provádění této směrnice.

Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) S ohledem na rostoucí význam internetového obchodu, a především přeshraničního obchodu jako pilíře hospodářské činnosti v Unii, je nezbytné zajistit dobré fungování systému alternativního řešení sporů a řádně integrovaný rámeček pro řešení sporů online v případě smluvních sporů v rámci internetového obchodu, aby se splnil cíl Aktu o jednotném trhu, kterým je posílení důvěry občanů ve vnitřní trh.

Odůvodnění

Obchodování přes internet se sice stalo v EU důležitým pilířem hospodářské činnosti, ovšem mnoho spotřebitelů a obchodníků stále s internetovým nákupem a prodejem váhá, jelikož se obávají toho, že v případě sporu nedosáhnou nápravy.

Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5b) Tato směrnice a nařízení ... * Evropského parlamentu a Rady ze dne ... o online řešení spotřebitelských sporů (nařízení o online řešení spotřebitelských sporů) představují dva propojené a doplňující se akty. Platforma pro řešení sporů vzniklých při obchodování přes internet představuje nástroj, který spotřebitelům a obchodníkům poskytne jednotný postup pro mimosoudní řešení sporů vzniklých online, přičemž ji budou podporovat kvalitní subjekty alternativního řešení sporů v celé Unii. Řádné fungování platformy pro řešení sporů vzniklých při internetovém obchodování bude možné pouze tehdy, pokud se dosáhne plného**

využívání mechanismů alternativního řešení sporů.

**Úř. věst.: vložte prosím referenční číslo.*

***Úř. věst.: vložte prosím datum přijetí.*

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Rozvoj dobře fungujícího alternativního řešení sporů uvnitř Evropské unie je nutný k posílení důvěry spotřebitelů ve vnitřní trh, včetně v oblasti elektronického obchodování. Tento rozvoj by měl stavět na stávajících postupech alternativního řešení sporů v členských státech, přičemž by měl respektovat jejich právní tradice.

Pozměňovací návrh

(6) Rozvoj dobře fungujícího alternativního řešení sporů uvnitř Evropské unie je nutný k posílení důvěry spotřebitelů ve vnitřní trh, včetně v oblasti elektronického obchodování, ***a k naplnění potenciálu a příležitostí, které nabízí přeshraniční a internetový obchod.*** Tento rozvoj by měl stavět na stávajících postupech alternativního řešení sporů v členských státech, přičemž by měl respektovat jejich právní tradice. ***Jak stávající, tak i nově vytvořené řádně fungující subjekty pro řešení sporů, které splňují minimální kritéria kvality stanovená v této směrnici, by měly být označovány jako „subjekty alternativního řešení sporů“.*** ***Rozšíření alternativního řešení sporů se může také ukázat jako důležité v těch zemích, kde u soudů čeká velké množství nevyřešených případů, což občanům Unie brání v uplatnění práva na spravedlivý proces v přiměřené lhůtě.***

Odůvodnění

K zajištění rovných podmínek bude možná třeba vytvořit nové subjekty pro alternativní řešení sporů, jak jsou definovány v této směrnici, nebo přizpůsobit již existující subjekty tak, aby splňovaly požadavky této směrnice.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Tato směrnice by se měla vztahovat na smluvní spory mezi spotřebiteli a obchodníky, které vzniknou v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb ve všech hospodářských odvětvích. **To by mělo zahrnovat stížnosti předložené spotřebiteli proti obchodníkům, ale také stížnosti předložené obchodníky proti spotřebitelům.** Tato směrnice by se neměla vztahovat na spory mezi obchodníky; **neměla** by však bránit členským státům přijímat nebo ponechat v platnosti ustanovení týkající se postupů pro mimosoudní řešení těchto sporů.

Pozměňovací návrh

(7) Tato směrnice by se měla vztahovat na smluvní spory mezi spotřebiteli a obchodníky, které vzniknou v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb **offline i online, včetně dodávek digitálního obsahu za úplatu,** ve všech hospodářských odvětvích. **Neměla by se vztahovat na jiné než ekonomické služby obecného zájmu, a to bez ohledu na právní vztah mezi obchodníkem a spotřebitelem. Tato směrnice** by se měla vztahovat na stížnosti předložené spotřebiteli proti obchodníkům. Tato směrnice by se neměla vztahovat **na stížnosti předložené obchodníky proti spotřebitelům nebo** na spory mezi obchodníky; **tato směrnice** by však **neměla** bránit členským státům přijímat nebo ponechat v platnosti ustanovení týkající se postupů pro mimosoudní řešení těchto sporů.

Pozměňovací návrh 16 Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Tato směrnice by měla mít přednost před právními předpisy Unie, které obsahují ustanovení, jejichž cílem je podpořit vytváření subjektů alternativního řešení sporů v konkrétním odvětví. Pokud právní předpisy pro jednotlivá odvětví nařizují vytváření **těchto** subjektů, měla by tato směrnice mít přednost pouze v rozsahu, v jakém **tyto** právní předpisy nezajišťují alespoň rovnocennou úroveň ochrany spotřebitele.

Pozměňovací návrh

(10) Tato směrnice by měla mít přednost před právními předpisy Unie, které obsahují ustanovení, jejichž cílem je podpořit vytváření subjektů alternativního řešení sporů v konkrétním odvětví. Pokud právní předpisy pro jednotlivá odvětví nařizují vytváření subjektů **alternativního řešení sporů,** měla by tato směrnice mít přednost pouze v rozsahu, v jakém **právní předpisy týkající se daného odvětví** nezajišťují alespoň rovnocennou úroveň ochrany spotřebitele.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Subjekty alternativního řešení sporů se značně liší v rámci celé Unie i v rámci členských států. Tato směrnice by se měla vztahovat na veškeré subjekty, které jsou zřízeny na trvalém základě a nabízí řešení sporu prostřednictvím postupu alternativního řešení sporů. Rozhodčí řízení, jež vzniklo mimo rámec subjektu alternativního řešení sporů *ad hoc* pro konkrétní spor mezi spotřebitelem a obchodníkem, by nemělo být považováno za postup alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh

(11) Subjekty alternativního řešení sporů se značně liší v rámci celé Unie i v rámci členských států. Tato směrnice by se měla vztahovat na veškeré subjekty, které jsou zřízeny na trvalém základě a nabízí řešení sporu prostřednictvím postupu alternativního řešení sporů, ***byly oznámeny Komisi a členským státům a jsou uvedeny na seznamu v souladu s čl. 17 odst. 2 této směrnice.*** Rozhodčí řízení, jež vzniklo mimo rámec subjektu alternativního řešení sporů *ad hoc* pro konkrétní spor mezi spotřebitelem a obchodníkem, by nemělo být považováno za postup alternativního řešení sporů.

Odůvodnění

Na poskytovatele alternativního řešení sporů, kteří se rozhodnou nebyť subjekty alternativního řešení sporů podle této směrnice, se nevztahují ustanovení této směrnice.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Postupy alternativního řešení sporů se značně liší v rámci celé Unie i v rámci členských států. Mohou mít podobu postupů, při nichž se subjekt pro řešení sporů snaží mezi dotyčnými stranami dosáhnout kompromisu s cílem usnadnit smírné řešení, postupů, při nichž subjekt pro řešení sporů navrhuje řešení, nebo postupů, při nichž subjekt pro řešení sporů stanoví řešení. Také mohou být kombinací dvou či více takových postupů.

Touto směrnici by neměla být dotčena forma postupů alternativního řešení sporů v jednotlivých členských státech.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Tato směrnice by se neměla vztahovat na řízení před subjekty pro řešení sporů, u nichž jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány ***výhradně obchodníkem, ani na případy, jež řeší oddělení pro vyřizování stížností spotřebitelů provozovaná obchodníkem.*** *Neměla by se vztahovat na přímá jednání mezi stranami. Dále by se neměla vztahovat na pokusy soudce o urovnání sporu během soudního řízení týkajícího se daného sporu.*

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12) Tato směrnice by se neměla vztahovat na řízení před subjekty pro řešení sporů, u nichž jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány obchodníkem ***nebo profesním či obchodním sdružením, jehož je obchodník členem, nebo výhradně od nich pobírají jakoukoli formu odměny, pokud tyto subjekty nejsou v úplném souladu s požadavky na kvalitu stanovenými v kapitole II této směrnice a v souladu s přísnými dodatečnými zárukami ohledně nezávislosti stanovenými v čl. 2 odst. 2a. Subjekty alternativního řešení sporů nabízející taková řízení by měly podléhat pravidelnému hodnocení, pokud jde o to, jak dodržují požadavky na kvalitu stanovené v této směrnici, včetně zvláštních dodatečných požadavků, jež zajišťují jejich nezávislost.***

(12a) Tato směrnice by se neměla vztahovat na řízení, jež řeší oddělení pro vyřizování stížností spotřebitelů provozovaná obchodníkem, ani na přímá jednání mezi stranami. Dále by se neměla vztahovat na pokusy soudce o urovnání

sporu během soudního řízení týkajícího se daného sporu.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/52/ES ze dne 21. května 2008 o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech¹ již stanoví rámec pro mediační systémy na úrovni Unie, zejména pro přeshraniční spory, aniž by bránila jeho uplatňování na vnitřní mediační systémy. Tato směrnice doplňuje daný systém, pokud jde o další postupy alternativního řešení sporů.

¹ Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 3.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13) Členské státy by měly zajistit, aby spory, na něž se vztahuje tato směrnice, mohly být předloženy subjektu alternativního řešení sporů, který splňuje **požadavky stanovené** v této směrnici. Členské státy by **měly mít možnost splňovat** tuto povinnost tím, že budou **vycházet ze** stávajících **subjektů** alternativního řešení sporů a v případě potřeby upraví jejich působnost nebo tím, že stanoví vytvoření nových subjektů alternativního řešení sporů. Tato směrnice by neměla zavazovat členské státy, aby vytvořily zvláštní subjekt alternativního řešení sporů v každém maloobchodním

(13) Členské státy by měly zajistit, aby **smluvní** spory, na něž se vztahuje tato směrnice, mohly být předloženy subjektu alternativního řešení sporů, který splňuje **kritéria kvality stanovená** v této směrnici. Členské státy by **mohly také** splňovat tuto povinnost tím, že budou **stavět na** stávajících **řádně fungujících subjektech** alternativního řešení sporů a v případě potřeby upraví jejich působnost **tak, aby splňovaly ustanovení této směrnice**, nebo tím, že stanoví vytvoření nových subjektů alternativního řešení sporů. Tato směrnice by neměla zavazovat členské státy **k tomu**, aby vytvořily zvláštní subjekt

odvětví. Členské státy by měly ***mít možnost*** stanovit vytvoření zbytkového subjektu alternativního řešení sporů, který se bude zabývat spory, pro jejichž řešení není příslušný žádný zvláštní subjekt.

alternativního řešení sporů v každém maloobchodním odvětví. Členské státy by měly stanovit vytvoření zbytkového subjektu alternativního řešení sporů, který se bude zabývat spory, pro jejichž řešení není příslušný žádný zvláštní subjekt, ***aby bylo zajištěno úplné pokrytí území a přístup k alternativnímu řešení sporů ve všech členských státech.***

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Touto směrnicí by neměli být dotčeni obchodníci, kteří jsou usazeni v členském státě, v němž působí subjekt alternativního řešení sporů, jenž se nachází v jiném členském státě. Členské státy by měly podporovat rozvoj takových subjektů.

Pozměňovací návrh

(14) Touto směrnicí by neměli být dotčeni obchodníci, kteří jsou usazeni v členském státě, v němž působí subjekt alternativního řešení sporů, jenž se nachází v jiném členském státě. ***S cílem zlepšit zeměpisné pokrytí a přístup spotřebitelů k alternativnímu řešení sporů v celé Unii by měly členské státy podporovat rozvoj takových regionálních, nadnárodních a celoevropských subjektů řešení sporů, kdy jsou obchodníci z různých členských států součástí stejného subjektu alternativního řešení sporů. Komise by měla dále usnadňovat zřizování takových subjektů na evropské úrovni.***

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Touto směrnicí by neměla být dotčena možnost členských států zachovat nebo zavést postupy alternativního řešení sporů zabývající se zároveň totožnými nebo podobnými spory mezi obchodníkem a několika spotřebiteli. ***Tyto postupy lze vnímat jako úvodní krok k dalšímu rozvoji***

Pozměňovací návrh

(15) Touto směrnicí by neměla být dotčena možnost členských států zachovat nebo zavést postupy alternativního řešení sporů zabývající se zároveň totožnými nebo podobnými spory mezi obchodníkem a několika spotřebiteli. ***Před navržením kolektivního mimosoudního vyrovnání na***

postupů kolektivního *alternativního řešení sporů uvnitř* Evropské unie.

úrovni Evropské unie *je třeba provést celková posouzení dopadu. Účinný systém pro kolektivní žaloby a možnost snadného využití alternativního řešení sporů by se měly doplňovat a neměly by zahrnovat postupy, které se vzájemně vylučují.*

Pozměňovací návrh 25
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16a) Důvěrnost a soukromí by měly být respektovány v průběhu celého postupu alternativního řešení sporů. Nicméně zveřejnění konečných rozhodnutí exemplární povahy by mělo být přípustné, a to na základě uvážení členských států. Členské státy by měly být podporovány v tom, aby chránily důvěrnost postupů alternativního řešení sporů ve všech následných občanských nebo obchodních soudních či rozhodčích řízeních.

Odůvodnění

Alternativní řešení sporů by mělo v co největší míře usilovat o zvýšení norem v oblasti osvědčených postupů v rámci daného odvětví, a to tím, že budou zveřejňována exemplární rozhodnutí týkající se obzvláště významných sporů, čímž se usnadní výměna informací a osvědčených postupů v oblasti práv spotřebitelů v rámci daných odvětví.

Pozměňovací návrh 26
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 16 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16b) Členské státy by měly zajistit, aby subjekty alternativního řešení sporů řešily spory způsobem, který je spravedlivý, praktický a vyvážený, jak vůči spotřebiteli, tak i obchodníkovi, a to na základě objektivního posouzení okolností, za nichž je stížnost podána, a při patřičném

zohlednění práv zúčastněných stran.

Odůvodnění

Má-li se dosáhnout toho, aby občané a obchodníci měli důvěru v subjekty alternativního řešení sporů, musí tyto subjekty řešit spory spravedlivým a objektivním způsobem.

Pozměňovací návrh 27
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 16 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16c) Nezávislost a integrita subjektů alternativního řešení sporů má zásadní význam pro to, aby občané Unie nabyli důvěry, že mechanismy alternativního řešení sporů jim zaručí spravedlivý a nezávislý výsledek. Osoba či kolegiální orgán odpovědný za subjekt alternativního řešení sporů by měly být nezávislé na jakýchkoli osobách či subjektech, které by mohly mít na daném výsledku zájem, a neměly by být v žádném střetu zájmů, který by mohl ohrozit spravedlivost, nestrannost a nezávislost jejich rozhodnutí.

Odůvodnění

Pro spotřebitele je naprosto zásadní, aby věřili, že subjekty alternativního řešení sporů jsou naprosto nezávislé a nejsou ovlivňovány žádnou ze stran sporu. Je proto nanejvýš důležité, aby byla zásada nezávislosti v této směrnici uvedena.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17) Fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů by měly být považovány za nestranné, pouze pokud nemohou podléhat tlaku, který by mohl ovlivnit jejich postoj ke sporu. Je zejména

(17) Fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů by měly být považovány za nestranné, pouze pokud nemohou podléhat tlaku, který by mohl ovlivnit jejich postoj ke sporu. Je zejména

nezbytné zajistit, aby tento tlak nebyl vyvíjen v případě, kdy jsou subjekty alternativního řešení sporů financovány jednou ze stran sporu nebo organizací, jejichž je jedna ze stran členem.

nezbytné zajistit, aby tento tlak nebyl vyvíjen v případě, kdy jsou subjekty alternativního řešení sporů financovány jednou ze stran sporu nebo organizací, jejichž je jedna ze stran členem. **Za účelem zajištění toho, aby nedocházelo ke střetu zájmů, by fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly informovat o jakýchkoli okolnostech, které by mohly ovlivnit jejich nezávislost nebo vést ke střetu zájmů.**

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Z hlediska úspěšného zavedení alternativního řešení sporů, zvláště pak s ohledem na zajištění nezbytné důvěry v postupy alternativního řešení sporů, je nutné, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti. Na základě spolupráce mezi členskými státy a Komisí by proto měly vzniknout specificky zaměřené programy odborné přípravy.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18) Za účelem zajištění transparentnosti subjektů a postupů alternativního řešení sporů je nezbytné, aby strany obdržely **veškeré** informace, které potřebují k tomu, aby učinily informované rozhodnutí před vlastním zapojením do postupu alternativního řešení sporů.

(18) **Subjekty alternativního řešení sporů by měly být dostupné a transparentní. V závislosti na vnitrostátních předpisech, podle nichž je účast obchodníků na alternativním řešení sporů povinná, je za účelem zajištění transparentnosti subjektů a postupů alternativního řešení sporů nezbytné, aby strany obdržely jednoznačné**

a srozumitelné informace, které potřebují k tomu, aby učinily informované rozhodnutí před vlastním zapojením do postupu alternativního řešení sporů.

Odůvodnění

Povinné systémy alternativního řešení sporů existují v některých členských státech, které za určitých okolností vyžadují, aby se podniky účastnily postupů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) *Postupy* alternativního řešení sporů by **měly být účinné. Měly by stanovit jednoduché a rychlé řízení, jehož délka obecně nepřesahuje 90 dnů.** Subjekt alternativního řešení sporů by měl **mít možnost tuto dobu prodloužit v případě, že to vyžaduje složitost příslušného sporu.**

Pozměňovací návrh

(19) **Řádně fungující subjekt** alternativního řešení sporů by **měl uzavřít řízení týkající se online i offline řešení sporů v krátké lhůtě 90 kalendářních dnů počínaje dnem, kdy subjekt alternativního řešení sporů obdrží kompletní spis ke stížnosti a konče dnem, kdy bylo přijato rozhodnutí.** Subjekt alternativního řešení sporů by měl **strany o stížnosti vyrozumět poté, co získá veškeré dokumenty nezbytné k zahájení postupu alternativního řešení sporů. V určitých výjimečných odborných nebo velmi složitých případech by měly mít subjekty alternativního řešení možnost prodloužit tento časový rámec za účelem objektivního přezkoumání některých aspektů daného případu, aby bylo možné zajistit vysoce kvalitní řešení sporu. Strany by měly být informovány o takovém prodloužení a o přibližné očekávané lhůtě, jež bude pro uzavření sporu nezbytná.**

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

(20) Postupy alternativního řešení sporů by měly být bezplatné **nebo spojené s mírnými náklady** pro spotřebitele, aby **využívání těchto postupů zůstalo** pro spotřebitele **i nadále ekonomicky přiměřené**.

(20) Postupy alternativního řešení sporů by měly být pro spotřebitele **pokud možno** bezplatné. **V případě, že jsou náklady účtovány, měly by být postupy alternativního řešení sporů** pro spotřebitele **dostupné, atraktivní a nenákladné**. **Členské státy by měly rozhodnout o vhodné formě financování postupů alternativního řešení sporů na svém území, aniž by tím omezily financování subjektů, které v této oblasti již působí.**

Odůvodnění

Náklady na řízení budou spotřebitele odrazovat od využívání postupů alternativního řešení sporů. Procedurální předpisy týkající se neopodstatněných nebo šikanózních stížností omezí stížnosti na ty, které jsou nezbytné. Ve stávající hospodářské situaci musí být jasně stanoveno, že postupy alternativního řešení sporů nesmí financovat daňoví poplatníci, ale průmysl.

Pozměňovací návrh 33

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21**

(21) Postupy alternativního řešení sporů by měly být rovné, aby strany sporu byly plně informovány o svých právech a důsledcích rozhodnutí, jež v souvislosti s postupem alternativního řešení sporů učiní.

(21) Postupy alternativního řešení sporů by měly být rovné, aby strany sporu byly plně informovány o svých právech a důsledcích rozhodnutí, jež v souvislosti s postupem alternativního řešení sporů učiní. **Subjekty alternativního řešení sporů by měly spotřebitele informovat o jejich právech na základě právních předpisů dříve, než přijmou nebo odmítnou uložené nebo navrhované řešení. Obě strany by také měly mít možnost předložit své informace a důkazy, aniž by musely být fyzicky přítomny.**

Pozměňovací návrh 34
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces jsou základní práva zaručená v článku 47 Listiny základních práv Evropské unie. Postupy alternativního řešení sporů by proto neměly nahrazovat soudní řízení a neměly by zbavovat spotřebitele nebo obchodníky jejich práva obrátit se při zjednávání nápravy na soudy. Nic v této směrnici by proto nemělo bránit stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví.

Pozměňovací návrh 35
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21b) Dohoda mezi spotřebitelem a obchodníkem o předání stížnosti subjektu alternativního řešení sporů by neměla být pro spotřebitele závazná, pokud byla uzavřena před vznikem sporu nebo pokud spotřebiteli upírá právo na soudní řešení sporu. Pokud jde o subjekty alternativního řešení sporů, které vydávají rozhodnutí, měla by být jejich rozhodnutí pro strany sporu závazná pouze tehdy, pokud byly o závazné povaze rozhodnutí předem informovány a pokud s tím výslovně souhlasily. Od obchodníků by nemělo být požadováno, aby s touto skutečností výslovně souhlasili, pokud vnitrostátní právní předpisy stanoví, že řešení jsou pro obchodníky závazná.

Odůvodnění

Postupy alternativního řešení sporů nesmí bránit občanům v tom, aby se domáhali spravedlnosti na základě svého práva řešit spor právní cestou. Zásada svobody zajistí, aby

postupy alternativního řešení sporů tato práva neomezovala.

Pozměňovací návrh 36
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21c) V případě postupů alternativního řešení sporů, které pro spotřebitele stanoví závazná řešení, by měli mít spotřebitelé zajištěnu minimálně stejnou úroveň ochrany, kterou jim poskytují závazná ustanovení právních předpisů členského státu, v němž má dotýčný subjekt alternativního řešení sporu sídlo. Řešení uložená subjekty alternativního řešení sporů, jež uplatňují tyto postupy alternativního řešení sporů, by tedy neměla vést k tomu, že by spotřebitel byl zbaven ochrany poskytované těmito závaznými ustanoveními. V případě přeshraničních sporů by spotřebitel neměl být v důsledku uloženého řešení zbaven ochrany, kterou mu poskytují závazná ustanovení právních předpisů členského státu, v němž má spotřebitel své obvyklé bydliště, v případech, kdy je taková ochrana zajištěna na základě článku 6 nařízení (ES) č. 593/2008.

Odůvodnění

S ohledem na spory, kdy je stranám stanoveno řešení, je nutné přijmout zásadu zákonnosti, aby se zajistilo, že spotřebitelé nebudou zbaveni ochrany, kterou jim poskytují závazná ustanovení právních předpisů.

Pozměňovací návrh 37
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21d) V rámci motivace stran k využívání alternativního řešení sporů by členské

státy měly zajistit, aby jejich právní úprava promlčení a prekluze nebránila stranám obrátit se na soud, pokud se jejich pokus o nalezení řešení v postupu alternativního řešení sporu nezdaří. Členské státy by měly zajistit, že tohoto cíle bude dosaženo, přestože tato směrnice neharmonizuje vnitrostátní právní úpravu promlčení a prekluze. Touto směrnicí by neměla být dotčena ustanovení mezinárodních dohod o promlčení a prekluzi, jak jsou provedena ve členských státech, například v rámci právní úpravy dopravy.

Pozměňovací návrh 38
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21e) Mají-li subjekty alternativního řešení sporů fungovat účinně, měly by mít k dispozici dostatečné lidské, materiální a finanční zdroje. Touto směrnicí by neměla být dotčena otázka, zda jsou subjekty alternativního řešení sporů financovány ze soukromých nebo veřejných prostředků či zda jsou financovány prostřednictvím kombinace veřejných a soukromých prostředků. Subjekty alternativního řešení sporů by však měly být podporovány v tom, aby upřednostňovaly zejména soukromou formu financování a veřejné finanční prostředky využívaly pouze podle uvážení členských států.

Pozměňovací návrh 39
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(22) Jakmile vznikne spor, je nezbytné, aby byli spotřebitelé schopni rychle určit, které

(22) Jakmile vznikne spor, je nezbytné, aby byli spotřebitelé schopni rychle určit, které

subjekty alternativního řešení sporů jsou příslušné pro vyřízení jejich stížnosti, a aby věděli, zda se dotčený obchodník bude účastnit řízení předloženého subjektu alternativního řešení sporů. Obchodníci by *proto měli tyto informace poskytnout v hlavních obchodních dokladech a, mají-li internetové stránky, na těchto internetových stránkách. Touto povinností by neměly být dotčeny čl. 6 odst. 1 písm. t), čl. 7 odst. 1 a článek 8 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů. V čl. 6 odst. 1 písm. t) směrnice 2011/83/EU se stanoví, že v případě spotřebitelských smluv uzavřených na dálku nebo mimo obchodní prostory musí být spotřebitel před uzavřením smlouvy obchodníkem informován o možnosti využití mechanismu mimosoudního urovnání stížností a nápravy, který se na obchodníka vztahuje, a o způsobu přístupu k němu. V čl. 7 odst. 1 směrnice 2011/83/EU se stanoví, že v případě smluv uzavřených mimo obchodní prostory musí být tyto informace poskytnuty na papíře nebo, pokud s tím zákazník souhlasí, na jiném trvalém nosiči.*

Pozměňovací návrh 40
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

subjekty alternativního řešení sporů jsou příslušné pro vyřízení jejich stížnosti, a aby věděli, zda se dotčený obchodník bude účastnit řízení předloženého subjektu alternativního řešení sporů. Obchodníci by měli *sdělit spotřebitelům název, adresu a internetové stránky subjektu či subjektů alternativního řešení sporů, jež jsou pro ně příslušné. Obchodníci by rovněž měli upřesnit, zda se rozhodnou či nerozhodnou nebo jsou či nejsou povinni využívat tyto subjekty pro účely řešení sporů se spotřebiteli. Informace by měly být uvedeny na internetových stránkách obchodníka jasným, srozumitelným a jednoduše přístupným způsobem, pokud obchodník takovými internetovými stránkami disponuje, a ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji zboží nebo o poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem a ve všech případech, kdy obchodník zamítne stížnost, kterou spotřebitel podal přímo u něj. Tyto informace by popřípadě měly být uvedeny rovněž v dalších příslušných dokumentech, např. v dokumentech vydaných před uzavřením smlouvy, na fakturách a stvrzenkách.*

Pozměňovací návrh

(22a) Touto povinností uvedenou v předcházejícím bodu odůvodnění týkající se podávání informací by neměly být dotčeny čl. 6 odst. 1 písm. t), čl. 7 odst. 1 a článek 8 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů¹.

¹ Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 64.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Tato směrnice nepředepisuje, že účast obchodníků v postupech alternativního řešení sporů je povinná nebo že výsledek těchto postupů je pro obchodníky závazný, pokud proti nim podal spotřebitel stížnost. Touto směrnicí **však** nejsou dotčeny vnitrostátní předpisy, které činí účast obchodníků v těchto postupech povinnou nebo **jejich** výsledek pro obchodníky závazný, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví, jak zaručuje článek 47 Listiny základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(23) Tato směrnice nepředepisuje, že účast obchodníků v postupech alternativního řešení sporů je povinná nebo že výsledek těchto postupů je pro obchodníky závazný, pokud proti nim podal spotřebitel stížnost. ***Aby se však zajistilo, že spotřebitelé mají možnost zjednání nápravy a nejsou nuceni zřeknout se svých nároků, obchodníci by měli být v co největší míře motivováni, aby se účastnili postupů alternativního řešení sporů.*** Touto směrnicí ***tedy*** nejsou dotčeny vnitrostátní předpisy, které činí účast obchodníků v těchto postupech povinnou ***či ji podmiňují pobídkami či sankcemi*** nebo ***činí*** výsledek ***těchto postupů*** pro obchodníky závazný, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví, jak zaručuje článek 47 Listiny základních práv Evropské unie. ***Je-li výsledek postupu alternativního řešení sporů pro obchodníka podle vnitrostátního práva závazný, musí být zaručeno právo na soudní přezkum.***

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(23a) Členské státy by měly mít možnost na základě vlastního uvážení subjektům alternativního řešení sporů dovolit, aby zavedly či zachovaly procedurální předpisy, které jim umožní, aby fungovaly účinnějším a efektivnějším způsobem, a to

za podmínky, že budou dodržena ustanovení této směrnice.

Pozměňovací návrh 43
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 23 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(23b) Členské státy by měly mít možnost přijímat či zachovávat v platnosti vnitrostátní předpisy, které stanovují vyšší standardy kvality, než jsou harmonizované minimální standardy stanovené v této směrnici.

Pozměňovací návrh 44
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 23 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(23c) S cílem omezit zbytečnou zátěž kladenou na subjekty alternativního řešení sporů v případě, že stížnost vznikne v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb, by členské státy měly povzbuzovat spotřebitele, aby se v počáteční fázi ještě před tím, než podají stížnost k subjektu alternativního řešení sporu nebo soudu, obrátili na obchodníka nebo poskytovatele služeb ve snaze daný problém vzájemně vyřešit. V mnoha případech může takový postup představovat rychlý způsob, jak vyřešit spotřebitelské spory předem.

Odůvodnění

Tato předběžná povinnost je naprosto nezbytná, aby byl snížen objem práce subjektů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 45
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 23 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(23d) Členské státy by měly do vytváření systému alternativního řešení sporů a do jeho řízení zapojit zástupce spotřebitelských a podnikatelských organizací, zejména v souvislosti se zásadami nestrannosti a nezávislosti.

Odůvodnění

Zapojení zástupců spotřebitelů a podnikatelů do vytváření a řízení systému alternativního řešení sporů zajistí systému větší důvěryhodnost u spotřebitelů i obchodníků a přispěje k dodržování kritérií nestrannosti a nezávislosti.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25) Sítě subjektů alternativního řešení sporů, **kteřé usnadní řešení přeshraničních sporů**, jako je například síť FIN-Net v oblasti finančních služeb, by měly být v rámci Unie posíleny. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby se staly součástí těchto sítí.

(25) Sítě subjektů alternativního řešení sporů, jako je například síť FIN-Net v oblasti finančních služeb, by měly být v rámci Unie posíleny. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby se staly součástí těchto sítí.

Odůvodnění

FIN-NET je síť, jejímž prostřednictvím lze sdílet osvědčené postupy a poznatky, ale není zapojena do řešení konkrétních sporů.

Pozměňovací návrh 47
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

(26) Úzká spolupráce mezi subjekty alternativního řešení sporů a vnitrostátními orgány pověřenými prosazováním právních předpisů Unie v oblasti ochrany spotřebitele by měla posílit účinné uplatňování těchto právních předpisů Unie.

Pozměňovací návrh

(26) Úzká spolupráce mezi **Komisí**, subjekty alternativního řešení sporů a vnitrostátními orgány pověřenými prosazováním právních předpisů Unie v oblasti ochrany spotřebitele by měla posílit účinné uplatňování těchto právních předpisů Unie. **Komise by měla usnadnit administrativní spolupráci mezi členskými státy a subjekty alternativního řešení sporů tím, že bude pořádat pravidelné schůze s různými zúčastněnými aktéry za účelem výměny osvědčených postupů a odborných znalostí mezi subjekty alternativního řešení sporů a za účelem diskusí o všech problémech, které vyvstanou v rámci fungování systémů alternativního řešení sporů.**

Odůvodnění

Je důležité zajistit nezávislost subjektů alternativního řešení sporů na regulačních/donucovacích orgánech. V opačném případě by to mohlo odrazovat obchodníky od využívání subjektů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Aby bylo zajištěno, že subjekty alternativního řešení sporů fungují řádně a efektivně, měly by **být** důkladně **sledovány**. Komise a příslušné orgány podle této směrnice by měly zveřejnit a aktualizovat seznam subjektů alternativního řešení sporů, které jsou v souladu s touto směrnicí. Ostatní subjekty, například subjekty alternativního řešení sporů, sdružení spotřebitelů, obchodní sdružení a síť evropských spotřebitelských center, by tento seznam měly rovněž zveřejnit. Kromě toho by příslušné orgány měly pravidelně

Pozměňovací návrh

(27) Aby bylo zajištěno, že subjekty alternativního řešení sporů fungují řádně a efektivně, měly by **členské státy jmenovat příslušný orgán či orgány, které by důkladně tyto subjekty sledovaly a dohlížely na ně**. Komise a příslušné orgány podle této směrnice by měly zveřejnit a aktualizovat seznam subjektů alternativního řešení sporů, které jsou v souladu s touto směrnicí. Ostatní subjekty, například subjekty alternativního řešení sporů, sdružení spotřebitelů, obchodní sdružení a síť evropských spotřebitelských center, by tento seznam

zveřejňovat zprávy o vývoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Podklady pro vypracování těchto zpráv by příslušným orgánům měly oznamovat subjekty alternativního řešení sporů. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby tyto informace poskytovaly, a to prostřednictvím doporučení Komise 2010/304/EU o používání harmonizované metodiky pro klasifikaci a hlášení stížností a dotazů spotřebitelů.

měly rovněž zveřejnit. Kromě toho by příslušné orgány měly pravidelně zveřejňovat *ve svých členských státech* zprávy o vývoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Podklady pro vypracování těchto zpráv by příslušným orgánům měly oznamovat subjekty alternativního řešení sporů. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby tyto informace poskytovaly, a to prostřednictvím doporučení Komise 2010/304/EU o používání harmonizované metodiky pro klasifikaci a hlášení stížností a dotazů spotřebitelů.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(27a) Poskytne-li se subjektům alternativního řešení sporů evropská značka kvality, měla by se zvýšit důvěra občanů a jejich přesvědčení o kvalitě systému alternativního řešení sporů, zejména při přeshraničních nákupech. Snadno rozpoznatelná evropská značka kvality, pravidelně sledovaná a dozorovaná členskými státy a Komisí, by měla spotřebitelům sloužit jako záruka, že příslušný subjekt alternativního řešení sporů splňuje kritéria kvality stanovená touto směrnicí.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 27 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(27b) S cílem zaručit účinné a koordinované provádění této směrnice by Komise poté, co provede konzultace

s Evropským parlamentem, Radou a příslušnými zainteresovanými stranami, měla vypracovat pokyny ohledně kritérií kvality, a to v zájmu zvýšení celkové účinnosti subjektů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

(31) Jelikož cíle této směrnice, konkrétně cíle přispět k řádnému fungování vnitřního trhu **zajištěním** vysoké úrovně ochrany spotřebitele, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a lze ho tudíž lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je pro dosažení tohoto cíle nezbytné.

Pozměňovací návrh

(31) Jelikož cíle této směrnice, konkrétně cíle přispět k řádnému fungování vnitřního trhu **dosažením** vysoké úrovně ochrany spotřebitele, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a lze ho tudíž lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je pro dosažení tohoto cíle nezbytné.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Článek 1

Znění navržené Komisí

Tato směrnice má přispět k fungování vnitřního trhu **a k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele** tím, že zajistí, aby **spory mezi spotřebiteli a obchodníky mohly být předkládány** subjektům nabízejícím nestranné, transparentní, účinné a spravedlivé postupy alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh

Tato směrnice má **dosažením vysoké úrovně ochrany spotřebitele** přispět k **řádnému** fungování vnitřního trhu tím, že zajistí, aby **v případech smluvních sporů, které vzniknou v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb, mohli spotřebitelé na základě svého rozhodnutí proti obchodníkům podat stížnost** subjektům nabízejícím nestranné, transparentní, účinné, **nezávislé, rychlé** a spravedlivé postupy alternativního řešení

sporů.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se vztahuje na postupy pro mimosoudní řešení smluvních sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb obchodníkem usazeným v Unii spotřebiteli s pobytem v Unii se zapojením subjektu alternativního řešení sporů, který navrhuje nebo stanoví řešení nebo **dává dotyčné strany dohromady** s cílem usnadnit smírné řešení (dále jen „**postupy alternativního řešení sporů**“).

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se vztahuje na postupy pro mimosoudní řešení **domácích a přeshraničních** smluvních sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb obchodníkem usazeným v Unii spotřebiteli s pobytem v Unii se zapojením subjektu alternativního řešení sporů, který navrhuje nebo stanoví řešení nebo **se snaží mezi dotyčnými stranami dosáhnout kompromisu** s cílem usnadnit smírné řešení.

Odůvodnění

Aby se zaručila vysoká úroveň ochrany spotřebitelů, je důležité, aby se navrhovaná směrnice vztahovala na přeshraniční i domácí spory. Pokud by byla její působnost omezena na přeshraniční případy, přetrvávaly by u všech domácích sporů rozdíly mezi členskými státy, pokud jde o existenci a kvalitu postupů alternativního řešení sporů a povědomí o nich.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Tato směrnice se použije i na ty subjekty alternativního řešení sporů, které byly zřízeny vnitrostátními sdruženími nebo skupinami podniků a které jsou jiným právním subjektem než samostatný obchodník.

Odůvodnění

Pokud by nebyla vyjasněna oblast působnosti směrnice, vedlo by to nevyhnutelně k neshodám v jejím provedení do vnitrostátního práva a uplatňování a pro všechny zúčastněné strany by to bylo kontraproduktivní.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) řízení před subjekty pro řešení sporů, pokud jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány **výhradně** obchodníkem;

Pozměňovací návrh

a) řízení před subjekty pro řešení sporů, pokud jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány obchodníkem **nebo výhradně od obchodníka či profesního nebo obchodního sdružení, jehož je obchodník členem, pobírají jakoukoli formu odměny, pokud členské státy nerozhodnou, že taková řízení povolí, a v takovém případě musí být kromě požadavků stanovených v kapitole II splněny následující dodatečné požadavky týkající se nezávislosti a transparentnosti:**

i) fyzické osoby odpovědné za řešení sporů musí být v příslušných případech jmenovány kolegiálním orgánem, který se skládá ze stejného počtu osob zastupujících zájmy spotřebitelů i obchodníků. Jmenování fyzických osob odpovědných za řešení sporů musí být výsledkem transparentního postupu;

ii) fyzické osoby odpovědné za řešení sporů musí být jmenovány na dostatečně dlouhé funkční období, aby byla zajištěna nezávislost jejich činnosti, a nemohou být bezdůvodně osvobozeny od svých povinností;

iii) fyzické osoby odpovědné za řešení sporů nesmí dostávat žádné pokyny od obchodníka nebo jeho zástupců a nesmí mít žádné vazby na řídicí nebo provozní služby obchodníka či profesního nebo obchodního sdružení, jehož je obchodník členem;

iv) odměna fyzických osob odpovědných za řešení sporů nesmí být spojena s výsledkem řízení;

v) jejich nezávislost musí být zaručena

prostřednictvím zvláštního rozpočtu, který je oddělen od obecného rozpočtu obchodníka, popřípadě obecného rozpočtu profesní organizace nebo obchodního sdružení, a který poskytuje dostatečné prostředky na zajištění účinnosti a transparentnosti postupů alternativního řešení sporů;

vi) pokud tyto fyzické osoby nesplňují uvedené zvláštní dodatečné požadavky, členské státy musí zajistit, aby byly členem kolegiálního orgánu složeného ze stejného počtu zástupců spotřebitelských organizací a zástupců obchodníka, popřípadě profesní organizace nebo obchodního sdružení, jehož je obchodník členem;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) prodej zboží a poskytování služeb, které jsou poskytovány jako nehospodářské služby obecného zájmu, a to bez ohledu na právní vztah mezi obchodníkem a spotřebitelem;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) spory mezi obchodníky;

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) řízení, která zahájí obchodník proti spotřebiteli;

Pozměňovací návrh 59
Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Rozhodnou-li členské státy, že povolí řízení uvedená v odst. 2 písm. a), příslušné orgány provedou hodnocení uvedené v čl. 17 odst. 1. Ve svém hodnocení příslušné orgány rovněž ověří, zda jsou splněny zvláštní dodatečné požadavky týkající se nezávislosti a transparentnosti.

Pozměňovací návrh 60
Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Rozhodnou-li členské státy, že povolí řízení uvedená v odst. 2 písm. a), zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů, jež uplatňují tyto postupy, sdělily příslušnému orgánu kromě informací a prohlášení uvedených v čl. 16 odst. 1 informace nezbytné ke zhodnocení toho, zda splňují zvláštní dodatečné požadavky stanovené v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh 61
Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 2 c (nový)

2c. Tato směrnice stanovuje harmonizované minimální standardy pro subjekty alternativního řešení sporů s cílem zajistit, aby po jejím provedení měli spotřebitelé zajištěn přístup k transparentnímu, účinnému a spravedlivému systému nápravy obsahujícímu vysoké kvality, a to bez ohledu na to, kde se nachází jejich bydliště v Unii. Členské státy mohou přijmout či zachovat v platnosti pravidla, která jsou přísnější než pravidla stanovená touto směrnicí, aby tak zajistily vyšší úroveň ochrany spotřebitelů.

Odůvodnění

Je třeba dále poznamenat, že navržená směrnice je rámcovou směrnicí, která vychází ze stávajících systémů alternativního řešení sporů v členských státech. Jejím cílem je vytvořit minimální standardy kvality pro subjekty a postupy alternativního řešení sporů na základě přístupu minimální harmonizace.

Pozměňovací návrh 62 **Návrh směrnice** **Čl. 2 – odst. 2 d (nový)**

2d. Tato směrnice uznává pravomoc členských států určit, zda subjekty alternativního řešení sporů zřízené na jejich území mohou stanovit řešení.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice **Čl. 3 – odst. 2**

2. Ustanovení čl. 5 odst. 1 této směrnice mají přednost před ustanoveními

2. Pokud jsou ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného právního

uvedenými v příloze.

předpisu Unie, který upravuje zvláštní odvětví, ustanovení tohoto jiného právního předpisu Unie se upřednostní a použije se na uvedená zvláštní odvětví. Pokud je však cílem ustanovení tohoto jiného právního předpisu Unie podpořit vytváření subjektů alternativního řešení sporů ve zvláštním odvětví, mají příslušná ustanovení této směrnice přednost a použijí se.

Odůvodnění

Bylo by obtížné zavést požadavek na porovnávání úrovně ochrany spotřebitelů, kterou zajišťují různé právní předpisy Unie. Tato směrnice by navíc měla mít přednost před konkrétními ustanoveními jiných právních předpisů Unie, nikoli před právními předpisy jako takovými.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Tato směrnice má přednost před závaznými ustanoveními obsaženými v právních předpisech Unie pro jednotlivá odvětví, která se týkají alternativního řešení sporů pouze v rozsahu, v jakém tato ustanovení nezajišťují alespoň rovnocennou úroveň ochrany spotřebitele.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice Čl. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) se „spotřebitelem“ rozumí jakákoli fyzická osoba, jež jedná za účelem, který nelze považovat za provozování jejího obchodu, živnosti nebo řemesla anebo výkonu jejího svobodného povolání;

Pozměňovací návrh

a) se „spotřebitelem“ rozumí jakákoli fyzická osoba, jež jedná za účelem, který nelze považovat za provozování jejího obchodu, živnosti nebo řemesla anebo výkonu jejího svobodného povolání, **nebo která uzavře smlouvu za účelem částečně**

spadajícím do rámce a částečně mimo rámec obchodní činnosti dané osoby (smlouvy mající dvojitý účel) a účel této činnosti je natolik okrajový, že nepřevažuje v celkovém kontextu dotčené transakce;

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) se „smluvním sporem“ rozumí spor vzniklý v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb na základě smlouvy uzavřené mezi spotřebitelem a obchodníkem nebo poskytovatelem služeb;

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) se „prodejem zboží“ rozumí prodej dle jakékoli smlouvy, na jejímž základě obchodník převádí vlastnictví zboží spotřebiteli nebo se zavazuje k převedení tohoto vlastnictví a spotřebitel hradí cenu nebo se zavazuje k její úhradě, včetně veškerých smluv, jejichž předmětem je zboží i služby;

Odůvodnění

V souvislosti s čl. 2 odst. 1 se směrnice uplatňuje u sporů, které vyvstanou při prodeji zboží či poskytování služeb, proto je nutné, aby byly definovány smlouvy o prodeji zboží, které budou spadat do působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 4 písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) se „poskytováním služeb“ rozumí poskytování služeb dle jakékoli smlouvy jiné než kupní smlouva na zboží, na jejímž základě obchodník poskytuje službu spotřebiteli nebo se zavazuje k jejímu poskytnutí a spotřebitel hradí příslušnou cenu nebo se zavazuje k její úhradě;

Odůvodnění

V souvislosti s čl. 2 odst. 1 se směrnice uplatňuje u sporů, které vyvstanou při prodeji zboží či poskytování služeb, proto je nutné, aby byly definovány smlouvy o poskytování služeb, které budou spadat do působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) se „postupem alternativního řešení sporů“ rozumí postup uvedený v článku 2, který je v souladu s touto směrnicí a je prováděn subjektem alternativního řešení sporů;

Odůvodnění

Je třeba jasně uvést, že tato směrnice se týká pouze postupů alternativního řešení sporů, které provádějí poskytovatelé alternativního řešení sporů, kteří se rozhodli stát se subjekty alternativního řešení sporů podle této směrnice.

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Článek 4 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) se „subjektem alternativního řešení sporů“ rozumí jakýkoli subjekt, ať už je jakkoli nazvaný nebo uváděný, *kteřý je*

e) se „subjektem alternativního řešení sporů“ rozumí jakýkoli subjekt, ať už je jakkoli nazvaný nebo uváděný, *kteřý*

zřízený na trvalém základě a nabízí řešení sporů prostřednictvím postupu alternativního řešení sporů;

usiluje o mimosoudní řešení sporů prostřednictvím postupu alternativního řešení sporů a který je zřízen na trvalém základě, byl oznámen Komisi a členským státním a je uveden na seznamu v souladu s čl. 17 odst. 2;

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. f – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– v místě výkonu činností alternativního řešení sporů právníkou osobou nebo sdružením fyzických či právníkových osob nebo v místě jejich sídla, je-li subjekt provozován právníkou osobou nebo sdružením fyzických či právníkových osob;

Pozměňovací návrh

– v místě výkonu činností alternativního řešení sporů právníkou osobou nebo sdružením fyzických či právníkových osob, **včetně formy kolegiálního orgánu uvedeného v čl. 2 odst. 2**, nebo v místě jejich sídla, je-li subjekt provozován právníkou osobou nebo sdružením fyzických či právníkových osob;

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) se „příslušným orgánem“ rozumí každý veřejný orgán určený členským státem, zřízený na celostátní, regionální nebo místní úrovni a zvláště pověřený vymáhat dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitelů.

Odůvodnění

Nezbytné objasnění v souladu se změnami provedenými v článku 15.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Členské státy** zajistí, aby spory, na něž se vztahuje tato směrnice, mohly být předloženy subjektu alternativního řešení sporů, **který splňuje požadavky stanovené v této směrnici.**

Pozměňovací návrh

1. **Každý členský stát spotřebitelům umožní přístup k postupům alternativního řešení sporů a zajistí, aby spory, na něž se vztahuje tato směrnice a jejichž účastníkem je obchodník usazený na jeho území, mohly být předloženy subjektu nebo subjektům alternativního řešení sporů, které jsou definovány v této směrnici.**

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – návrží

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů **ve vztahu ke sporům, na něž se vztahuje tato směrnice:**

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **měly** internetovou stránku **umožňující** stranám podat stížnost online;

Pozměňovací návrh

a) **provozovaly aktualizovanou** internetovou stránku, **která stranám nabízí snadný přístup k informacím o postupech alternativního řešení sporů jasným a srozumitelným způsobem a která rovněž umožňuje spotřebitelům** podat stížnost **a předložit požadované doklady online prostřednictvím e-mailu nebo jiných elektronických prostředků;**

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) poskytly stranám na jejich žádost informace uvedené v písm. a) na trvalém nosiči;

Odůvodnění

Je nezbytné, aby byly informace o alternativním řešení spotřebitelských sporů k dispozici ve vhodném formátu.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) umožnily spotřebitelům podat v nezbytných případech stížnost písemnou formou;

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) umožňovaly stranám vyměňovat si s nimi informace elektronickými prostředky;

b) pomáhaly s výměnou informací, která mezi stranami probíhá elektronickými prostředky **nebo poštou;**

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) při řešení sporů, na něž se vztahuje tato směrnice, podnikly nezbytná opatření s cílem zajistit, že zpracování osobních údajů je v souladu s pravidly o ochraně osobních údajů stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech, kterými

d) podnikly ve členském státě, v němž je subjekt alternativního řešení sporů usazen, nezbytná opatření s cílem zajistit, že zpracování osobních údajů je v souladu s pravidly o ochraně osobních údajů stanovenými ve vnitrostátních právních

se provádí směrnice 95/46/ES.

předpisech, kterými se provádí směrnice 95/46/ES.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou plnit své povinnosti podle odstavce 1 zajištěním existence zbytkového subjektu alternativního řešení sporů, který je příslušný pro řešení sporů, jak je uvedeno v odstavci 1, pro jejichž řešení není příslušný žádný stávající subjekt alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy mohou plnit své povinnosti podle odstavce 1 **vytvořením a** zajištěním existence zbytkového subjektu alternativního řešení sporů, který je příslušný pro řešení sporů, jak je uvedeno v odstavci 1, pro jejichž řešení není příslušný žádný stávající subjekt alternativního řešení sporů. **Členské státy mohou rovněž plnit své povinnosti tím, že využijí odvětvové subjekty alternativního řešení sporů zřízené v jiném členském státě.**

Odůvodnění

Pro řádné fungování alternativního a online řešení sporů je nezbytné zajistit co největší pokrytí subjekty alternativního řešení sporů ve všech odvětvích. To však může být řešeno na evropské úrovni. Není třeba, aby všechny členské státy zřizovaly odvětvové subjekty alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy mohou na základě vlastního uvážení umožnit subjektům alternativního řešení sporů, aby zavedly nebo zachovaly procedurální předpisy, které subjektům alternativního řešení sporů umožňují fungovat účinnějším a efektivnějším způsobem, a to za podmínky, že budou dodržena ustanovení této

směrnice. Pokud to vyžadují jejich právní ustanovení, mohou členské státy umožnit subjektům alternativního řešení sporů, aby odmítly zabývat se určitým sporem mimo jiné z důvodu, že:

a) daný spor je neopodstatněný nebo šikanózní;

b) daným sporem se již zabýval jiný subjekt alternativního řešení sporů nebo jakýkoli soud;

c) vypršela lhůta, v níž může spotřebitel podat stížnost. Takové lhůty nesmí být kratší než lhůta – pokud existuje – stanovená právními předpisy členského státu umožňujícího stranám zahájit soudní řízení.

d) spotřebitel prohlásí, že se nepokusil kontaktovat dotčeného obchodníka, aby s ním projednal svoji stížnost s cílem pokusit se nejprve daný problém vyřešit mezi sebou.

Ve všech případech, kdy dojde k odmítnutí z důvodů vyplývajících z procedurálních předpisů, subjekty alternativního řešení sporů předloží stranám vyjádření k důvodům jejich rozhodnutí do čtrnácti kalendářních dnů poté, co obdrží žádost o alternativní řešení sporu. Tyto procedurální předpisy nesmí výrazně oslabit dostupnost postupů alternativního řešení sporů pro spotřebitele.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Členské státy mohou omezit způsobilost sporů k alternativnímu řešení stanovením minimální výše hodnoty pohledávky, přičemž zohlední, zda není hodnota pohledávky neúměrně nižší než

reálné náklady na postup alternativního řešení sporů.

Odivodnění

Pro některé členské státy může být užitečné stanovit minimální výši hodnoty pohledávky, aby zamezily tomu, že v rámci alternativního řešení sporů budou předkládány nepatřičné případy.

Pozměňovací návrh 83

**Návrh směrnice
Článek 5 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 5 a

Využívání postupů alternativního řešení sporů

1. Soud, u kterého je podána žaloba, může ve vhodných případech a s ohledem na všechny okolnosti daného případu vyzvat strany, aby k řešení sporu využily alternativního řešení sporů. Soud také může vyzvat strany, aby se zúčastnily informativního setkání o možnosti využití postupů alternativního řešení sporů, jestliže se taková setkání konají a jsou snadno přístupná, a může stranám poskytnout informace o platformě pro online řešení sporů, která byla zřízena v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. [Úřad pro úřední tisky vloží referenční číslo] ze dne [Úřad pro úřední tisky vloží datum přijetí] o online řešení spotřebitelských sporů (nařízení o online řešení spotřebitelských sporů).

2. Touto směrnicí nejsou dotčeny právní předpisy členských států, podle nichž je využití alternativního řešení sporů povinné nebo je předmětem pobídek nebo podle nichž lze uložit sankce, pokud je alternativní řešení sporů odmítnuto, ať už před zahájením soudního řízení, nebo po jeho zahájení, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 6 – nadpis a odst. 1 až 1c (nový)

Znění navržené Komisí

Odbornost a nestrannost

1. Členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti a byly nestranné. Toto je zaručeno tím, že zajistí, že:

a) mají nezbytné znalosti, dovednosti **a zkušenosti** v oblasti alternativního řešení sporů;

b) nemohou být bezdůvodně osvobozeny od svých povinností;

c) nejsou ve střetu zájmů s některou stranou sporu.

Pozměňovací návrh

Odbornost, **nezávislost** a nestrannost

1. Členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti a byly **funkčně nezávislé a** nestranné. Toto je zaručeno tím, že zajistí, že:

a) mají nezbytné znalosti **a** dovednosti v oblasti alternativního **či soudního** řešení **spotřebitelských** sporů, **jakož i znalost práva;**

b) **jsou jmenovány na dobu určitou a** nemohou být bezdůvodně osvobozeny od svých povinností;

c) nejsou ve střetu zájmů s některou stranou sporu.

1a. Pro účely odst. 1 písm. a) členské státy zajistí dostupnost specificky zaměřených programů odborné přípravy pro fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů. Komise je členským státům při tvorbě těchto programů odborné přípravy a mechanismů kontroly kvality nápomocna.

1b. Pro účely odst. 1 písm. c) členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly povinnost sdělit veškeré okolnosti, které by mohly ovlivnit jejich nezávislost nebo vést ke střetu zájmů nebo by jako takové mohly být chápány.

Členské státy zajistí, že za takových okolností vyjádří dotyčná osoba svůj souhlas s tím, že svou funkci bude vykonávat či nadále vykonávat jen tehdy,

budou-li s tím strany výslovně souhlasit a je-li si ona sama jista tím, že je schopna vést proces alternativního řešení sporů zcela nezávisle, aby zajistila jeho naprostou nestrannost.

Členské státy zajistí, aby byla povinnost sdělit informace stanovené tímto odstavcem trvalou povinností, platnou po celou dobu postupu alternativního řešení sporů.

Ic. Jsou-li fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů nezávislými třetími stranami, patří mezi okolnosti, které sdělují v souladu s odst. 1b:

a) jakýkoli osobní nebo obchodní vztah s jednou či více stranami v průběhu tří let, které předchází době, kdy se dotčená osoba ujme své funkce;

b) jakýkoli finanční nebo jiný přímý i nepřímý zájem na výsledku postupu alternativního řešení sporů;

c) skutečnost, že dotčená osoba v průběhu tří let předcházejících době, kdy se ujala své funkce, pro jednu nebo více stran, pro profesní organizaci či obchodní sdružení, jejichž je jedna ze stran členem, nebo pro jakéhokoli jiného jejich člena plnila jakoukoli jinou funkci než pro účely alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, že subjekty alternativního řešení sporů zveřejní na svých internetových stránkách *a v tištěné podobě ve svých prostorách* informace o:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, že subjekty alternativního řešení sporů zveřejní na svých internetových stránkách, *na vyžádání na trvalém nosiči a jakýmkoli dalšími způsoby, jež uznají za vhodné, jasné a snadno srozumitelné* informace o:

Odůvodnění

Subjekty alternativního řešení sporů musejí poskytovat určité informace nejen na svých internetových stránkách, ale také ve svých prostorách. V některých případech však veřejně přístupné prostory chybějí. Mělo by proto stačit, aby byly příslušné informace na požádání poskytovány na trvalém nosiči.

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) jejich **případném** členství v sítích subjektů alternativního řešení sporů usnadňujících řešení přeshraničních sporů;

Pozměňovací návrh

c) **případně o** jejich členství v sítích subjektů alternativního řešení sporů usnadňujících řešení přeshraničních sporů;

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) druhých sporů, pro jejichž řešení jsou příslušné;

Pozměňovací návrh

d) druhých sporů, pro jejichž řešení jsou příslušné, **popřípadě včetně minimální hodnoty pohledávky**;

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) procedurálních předpisech pro řešení sporu;

Pozměňovací návrh

e) procedurálních předpisech pro řešení sporu **a důvodech, pro které může subjekt odmítnout se sporem zabývat**;

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) předběžných požadavcích, které musí strany případně před zahájením postupu alternativního řešení sporů splňovat;

Pozměňovací návrh

h) předběžných požadavcích, které musí strany případně před zahájením postupu alternativního řešení sporů splňovat, **včetně požadavku na to, aby se spotřebitel pokusil dosáhnout smírného řešení záležitosti přímo s obchodníkem;**

Odůvodnění

Nejdříve by měl být kontaktován obchodník a teprve tehdy, pokud se takový pokus nezdaří, měl by být spor předán subjektu alternativního řešení sporů. Cílem tohoto ustanovení je zvýšit účinnost subjektů alternativního řešení sporů tím, že se budou moci soustředit pouze na důležité případy.

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – bod i

Znění navržené Komisí

i) případných nákladech, jež hradí strany;

Pozměňovací návrh

i) případných nákladech, jež hradí strany, **včetně pravidel proplácení nákladů na konci postupu;**

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí

j) **přibližné** délce postupu alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh

j) **průměrné** délce postupu alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ka) případně o vymahatelnosti rozhodnutí učiněného v rámci alternativního řešení

sporů;

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. k b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

kb) sankcích za nesplnění rozhodnutí v případě, že toto rozhodnutí má pro strany závaznou platnost.

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů zveřejňovaly na svých internetových stránkách a ***v tištěné podobě ve svých prostorách*** výroční zprávy o své činnosti: Tyto zprávy budou obsahovat tyto informace, které se vztahují jak na domácí, tak na přeshraniční spory:

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů zveřejňovaly na svých internetových stránkách, ***na vyžádání na trvalém nosiči a jakýmkoli dalšími způsoby, jež uznají za vhodné,*** výroční zprávy o své činnosti. Tyto zprávy budou obsahovat tyto informace, které se vztahují jak na domácí, tak na přeshraniční spory:

Odůvodnění

Je užitečné vyjasnit si, že subjekty alternativního řešení sporů musí podávat zprávy jen o sporech, na něž se vztahuje tato směrnice. Tištěná podoba nemusí být navíc vždy vhodná a subjektům alternativního řešení sporů mohou vznikat vysoké náklady při její výrobě a aktualizaci.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) jakékoli opakující se problémy, ***jež***

b) jakékoli systematicky se vyskytující

vedou ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky;

časté problémy *vedoucí* ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky. *Na informace poskytnuté v této souvislosti se mohou vázat doporučení, jak se lze těmto problémům vyhnout nebo jak je lze v budoucnu řešit;*

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) „exemplární rozhodnutí“ odrážející výsledky významných sporů, a to při řádném zohlednění ochrany údajů, s cílem zvýšit standardy obchodníků a usnadnit výměnu informací a osvědčených postupů;

Odůvodnění

Alternativní řešení sporů musí mít větší vliv na trh, než je pouhé řešení jednotlivých sporů. Aby mohlo být tohoto cíle dosaženo, v rámci alternativního řešení sporů by se mělo usilovat o zvýšení úrovně osvědčených postupů v daném odvětví tím, že budou v případech konkrétních sporů zveřejňována „exemplární rozhodnutí“.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) *podíl* řízení v rámci řešení sporů, která byla ukončena *před dosažením výsledku*;

c) *počet* řízení v rámci řešení sporů, která byla ukončena, *a důvody jejich ukončení*;

Odůvodnění

Podíl řízení v rámci řešení sporů, která byla ukončena, aniž by se dospělo k jejich vyřešení, není dostatečně jasný, ledaže bychom měli informace o důvodech ukončení řízení v rámci alternativního řešení sporů. Ukončení řízení v rámci alternativního řešení sporu kromě toho nutně neznamená, že nebylo dosaženo žádného výsledku. Tato informace se uvádí ve výroční zprávě o činnosti, proto je vhodnější uvádět počet než podíl.

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů, **je-li znám**;

Pozměňovací návrh

e) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh 99
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) případně o jejich spolupráci v rámci sítí subjektů alternativního řešení sporů usnadňujících řešení přeshraničních sporů.

Pozměňovací návrh

f) (*Netýká se českého znění.*)

Pozměňovací návrh 100
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) postupy alternativního řešení sporů musí být **snadno** přístupné **pro obě strany** bez ohledu na to, kde se **daná strana nachází**;

Pozměňovací návrh

a) postupy alternativního řešení sporů musí být **k dispozici a** přístupné **jak online, tak i offline** bez ohledu na to, kde se **obě strany nacházejí**;

Pozměňovací návrh 101
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) strany musí mít přístup k postupu, aniž by byly nuceny využívat zákonného zástupce; strany **však** v jakékoli fázi postupu **mohou být** zastupovány třetí stranou nebo jim třetí strana může pomáhat;

Pozměňovací návrh

b) strany musí mít přístup k postupu, aniž by byly nuceny využívat zákonného zástupce; **daný postup nemůže stranám** v jakékoli fázi postupu **upřít jejich právo na nezávislé poradenství a na to, aby byly** zastupovány třetí stranou nebo **aby** jim třetí strana **pomáhala**;

Odůvodnění

Zásada, že strany mohou být zastupovány, by měla být ve směrnici zachována s tím, že se jasně uvede, že strany mají možnost vyhledat nezávislé poradenství nebo že mohou být zastoupeny třetí stranou.

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) postup alternativního řešení sporů může iniciovat pouze spotřebitel;

Odůvodnění

Účelem systémů alternativního řešení sporů je zajistit lepší přístup ke spravedlnosti pro slabší strany – často spotřebitele – tím, že jim jsou poskytnuty prostředky k zahájení nápravy. Obchodníci by neměli mít možnost použít systémy alternativního řešení sporů proti spotřebitelům pro vymáhání pohledávek.

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) postup alternativního řešení sporů musí být bezplatný nebo spojený s mírnými náklady pro spotřebitele;

c) postup alternativního řešení sporů musí být pro spotřebitele bezplatný nebo dostupný za nízký poplatek; členské státy rozhodnou o vhodné formě financování postupů alternativního řešení sporů na svém území;

Odůvodnění

Náklady na řízení budou odrážet spotřebitele od využívání postupů alternativního řešení sporů. Procedurální předpisy týkající se nesmyslných nebo šikanózních stížností omezí stížnosti na ty, které jsou nezbytné. Ve stávající hospodářské situaci musí být jasně stanoveno, že postupy alternativního řešení sporů nesmí financovat daňoví poplatníci, ale průmysl.

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) subjekt alternativního řešení sporů, který obdrží stížnost, vyzoomí strany sporu ihned poté, co získá veškeré dokumenty obsahující příslušné informace, které se týkají stížnosti;

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) *spor* musí být *vyřešen do* 90 dnů ode dne, kdy subjekt alternativního řešení sporů obdržel *stížnost*. V případě *složitých* sporů může *subjekt alternativního řešení sporů* tuto lhůtu prodloužit.

d) *spory* musí být *vyřešeny ve lhůtě* 90 *kalendářních* dnů ode dne, kdy subjekt alternativního řešení sporů obdržel *kompletní spis ke stížnosti*. V případě sporů *velmi složitého či odborného charakteru* může *odpovědná osoba nebo odpovědný kolegiátní orgán na základě vlastního uvážení* tuto *90denní* lhůtu prodloužit; *strany musí být informovány o prodloužení této lhůty a o přibližné očekávané lhůtě, jež bude pro uzavření sporu nezbytná;*

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby *v rámci postupů* alternativního řešení sporů:

1. Členské státy zajistí, aby *subjekty* alternativního řešení sporů:

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) umožnily stranám ukončit svou účast v řízení v kterékoli jeho fázi, pokud jsou nespokojeny s výkonem nebo fungováním řízení. O tomto právu jsou informovány před začátkem řízení. Stanoví-li vnitrostátní předpisy obchodníkům povinnou účast v řízeních alternativního řešení sporů, vztahuje se toto ustanovení pouze na spotřebitele;

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) **strany měly možnost** vyjádřit své názory a **vyslechnout** argumenty a skutečnosti předložené druhou stranou a vyjádření odborníků;

a) **umožnily stranám** vyjádřit své názory, **získat** argumenty, **důkazy, dokumenty** a skutečnosti předložené druhou stranou, **včetně** vyjádření **a názorů** odborníků, **vyjádřit se k nim a reagovat v přiměřené lhůtě;**

Odivodnění

Směrnice by neměla vylučovat postupy, které probíhají výhradně písemnou formou nebo elektronicky, tím, že by stanovila povinnost argumenty si „vyslechnout“. Strany by navíc měly mít možnost vyjádřit se k argumentům a skutečnostem předloženým druhou stranou, včetně případných vyjádření a názorů odborníků.

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) **výsledek** postupu alternativního řešení sporů **byl k dispozici oběma stranám**, a to písemně nebo na jiném trvalém nosiči,

b) **informovaly strany o výsledku** postupu alternativního řešení sporů, a to písemně nebo na jiném trvalém nosiči, **a poskytly**

s *uvedením odůvodnění*, z něhož výsledek vychází.

jim vyjádření k důvodům, z nichž výsledek vychází.

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – věta

Znění navržené Komisí

2. **Členské státy zajistí, aby** u postupů alternativního řešení sporů, které se zaměřují na řešení sporu ***návrhem*** řešení,

Pozměňovací návrh

2. U postupů alternativního řešení sporů, které se zaměřují na řešení sporu ***tím, že navrhnou*** řešení, ***členské státy zajistí, aby:***

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a – věta

Znění navržené Komisí

a) ***byl spotřebitel*** před odsouhlasením navrhovaného řešení ***informován*** o tom, že:

Pozměňovací návrh

a) ***byly strany*** před odsouhlasením navrhovaného řešení ***informovány o svých právech podle stávajících právních předpisů a*** o tom, že:

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – bod a – písm. i

Znění navržené Komisí

i) ***má*** možnost volby, zda s navrhovaným řešením souhlasí;

Pozměňovací návrh

i) ***mají*** možnost volby, zda s navrhovaným řešením souhlasí;

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Čl. 9. – odst. 2 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ia) účast na postupu nevyklučuje možnost domáhat se nápravy prostřednictvím

obvyklých soudních řízení;

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) navrhované řešení ***může být méně příznivé než výsledek určený*** soudem za použití právních pravidel;

Pozměňovací návrh

ii) navrhované řešení ***by se mohlo lišit od výsledku určeného*** soudem za použití právních pravidel;

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) ***před schválením nebo zamítnutím navrhovaného řešení má*** právo požadovat nezávislé poradenství;

Pozměňovací návrh

iii) ***mají*** právo požadovat nezávislé poradenství;

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiia) navrhované řešení bude mít jistý právní účinek;

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) byly strany před schválením navrhovaného řešení informovány o

Pozměňovací návrh

vypouští se

právním účinku takové dohody;

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) *bylo* stranám před **vyjádřením jejich souhlasu** s navrhovaným řešením nebo smírnou dohodou *poskytnuto* přiměřená lhůta na rozmyšlenou.

Pozměňovací návrh

c) *byla* stranám před **tím, než udělí svůj souhlas** s navrhovaným řešením nebo smírnou dohodou, *poskytnuta* přiměřená lhůta na rozmyšlenou.

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) pokud se strany rozhodnou odmítnout navrhované řešení, subjekt alternativního řešení sporů může dané řešení zveřejnit.

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud jsou zavedeny postupy alternativního řešení sporů, které se zaměřují na urovnání sporu tím, že navrhnou jeho řešení, členské státy mohou upřesnit, že tato navrhovaná řešení jsou pro obchodníka závazná, pokud se tak spotřebitel rozhodne.

V takových případech se čl. 9 odst. 2 použije pouze na spotřebitele.

Odůvodnění

Členské státy by měly mít možnost pokračovat v zavádění nových systémů alternativního řešení sporů, takže pokud se spotřebitel rozhodne přijmout výsledek řízení, je obchodník tímto rozhodnutím vázán.

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9a

Svoboda

- 1. Členské státy zajistí, aby dohoda mezi spotřebitelem a obchodníkem ohledně podávání stížností subjektu alternativního řešení sporů nebyla pro spotřebitele závazná, pokud byla uzavřena před tím, než ke sporu došlo, a pokud přišel spotřebitel v důsledku toho o své právo podat žalobu k soudu, pokud jde o rozhodnutí sporu.***
- 2. Členské státy zajistí, aby v postupech alternativního řešení sporů, které se zaměřují na řešení sporu uložením řešení, bylo uložené řešení pro strany závazné pouze tehdy, pokud byly o jeho závaznosti předem informovány a výslovně s tím souhlasily. Od obchodníků není požadováno, aby tuto skutečnost výslovně akceptovali, pokud vnitrostátní právní předpisy stanoví, že řešení jsou pro obchodníky závazná.***

Odůvodnění

Obecně platí, že je-li výsledkem postupů alternativního řešení sporů takové řešení, jež je pro dotčené strany závazné, musí k tomu tyto strany dát předchozí souhlas. Výjimkou je případ, kdy vnitrostátní pravidla stanoví, že řešení jsou pro obchodníky závazná. Tyto systémy pracují pro spotřebitele velmi efektivně a neměly by být podryvány.

Pozměňovací návrh 122
Návrh směrnice
Článek 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9b

Zákonnost

Členské státy zajistí, aby řešení přijaté v rámci postupů alternativního řešení sporů, jejichž cílem je spor vyřešit tím, že je spotřebiteli uloženo určité řešení, nezbavovalo ve svém důsledku spotřebitele ochrany, kterou mu poskytují závazná ustanovení právních předpisů členského státu, na jehož území má dotčený subjekt alternativního řešení sporu své sídlo. V případě přeshraničních sporů by spotřebitel neměl být v důsledku řešení uloženého subjektem alternativního řešení sporů zbaven ochrany, kterou mu poskytují závazná ustanovení právních předpisů členského státu, v němž má spotřebitel své obvyklé bydliště, v případech, kdy je taková ochrana zajištěna na základě článku 6 nařízení (ES) č. 593/2008.

Odůvodnění

Navrhovaná směrnice neobsahuje důležitou zásadu zákonnosti, podle níž spotřebitele vždy chrání závazná ustanovení právních předpisů země, kde mají své bydliště. Proto je nutné v případě sporů, kdy je stranám uloženo řešení, tuto zásadu přijmout, aby se zajistilo, že spotřebitelé nebudou zbaveni ochrany, kterou jim poskytují závazná ustanovení právních předpisů.

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice
Článek 9 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9c

Účinek postupů alternativního řešení sporů na běh promlčecích a prekluzních

lhůt

1. Členské státy zajistí, aby stranám, jež ve snaze o urovnání sporu využijí alternativní řešení sporu, v pozdějším zahájení soudních řízení ve stejné věci nebránilo uplynutí promlčecí nebo prekluzní lhůty během postupu alternativního řešení sporu.

2. Odstavcem 1 nejsou dotčena ustanovení o promlčení nebo prekluzi obsažená v mezinárodních smlouvách, jichž jsou členské státy stranami.

**Pozměňovací návrh 124
Návrh směrnice
Článek 9 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9d

Prováděcí pokyny

1. Komise po projednání s Evropským parlamentem, Radou a příslušnými zúčastněnými stranami vypracuje prováděcí pokyny k této směrnici. Tyto pokyny se zaměří zejména na kritéria kvality stanovená v kapitole II, na spolupráci mezi subjekty alternativního řešení sporů v případě přeshraničních sporů a na spolupráci mezi těmito subjekty a orgány členských států, jak je stanoveno v článcích 13 a 14, a na vztah mezi touto směrnicí a jinými právními předpisy Unie. Komise za tímto účelem vypracuje tyto pokyny na základě ustálené praxe používané v členských státech, dobrovolných kodexů chování, norem kvality a jakýchkoli jiných příslušných údajů.

2. Komise předá tyto prováděcí pokyny členským státům a zveřejní je.

Odůvodnění

Vzhledem k minimální harmonizaci v rámci této směrnice a k nejrůznějším postupům alternativního řešení sporů v členských státech přijme Evropská komise pokyny, které členským státům poskytnou dodatečná pravidla pro ujasnění a snadnější provádění této směrnice.

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby obchodníci usazení na jejich území **poskytovali spotřebitelům informace o subjektech** alternativního řešení sporů, které jsou příslušné pro řešení případných sporů mezi těmito obchodníky a spotřebiteli. **Tyto informace obsahují adresy webových stránek příslušných subjektů alternativního řešení sporů a upřesňují, zda se obchodník zavazuje** tyto subjekty používat k řešení sporů se spotřebiteli.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby obchodníci usazení na jejich území **informovali spotřebitele o názvu, adrese a adrese webových stránek subjektů** alternativního řešení sporů, které jsou příslušné pro řešení případných sporů mezi těmito obchodníky a spotřebiteli. **Obchodníci rovněž upřesní, zda se zavazují nebo jsou povinni** tyto subjekty používat k řešení sporů se spotřebiteli.

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Informace uvedené v odstavci 1 musí být uvedeny na internetových stránkách obchodníka **snadným, přímým, zřetelným** a trvale přístupným způsobem, pokud tyto internetové stránky existují, ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji zboží nebo o poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem a **na fakturách a stvrzenkách vztahujících se k těmto smlouvám**. Musí být uvedeno, jakým způsobem lze získat přístup k dalším informacím o dotyčném subjektu

Pozměňovací návrh

2. Informace uvedené v odstavci 1 musí být uvedeny na internetových stránkách obchodníka **jasným, srozumitelným, snadno** a trvale přístupným způsobem, pokud tyto internetové stránky existují, ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji zboží nebo o poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem a **ve všech případech, kdy obchodník zamítne stížnost, kterou spotřebitel podal přímo u něj**. Musí být uvedeno, jakým způsobem lze získat přístup k dalším informacím o dotyčném

alternativního řešení sporů a o podmínkách jeho využití.

subjektu alternativního řešení sporů a o podmínkách jeho využití.

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Ustanovení tohoto článku se použijí, aniž jsou dotčena ustanovení článků 6, 7 a 8 směrnice 2011/83/EU o informacích pro spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku a smluv uzavřených mimo obchodní prostory.

Pozměňovací návrh

3. Ustanovení tohoto článku se použijí, aniž jsou dotčena ustanovení článků 6, 7 a 8 směrnice 2011/83/EU o informacích pro spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku a smluv uzavřených mimo obchodní prostory, **v článku 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/EU ze dne 23. září 2002 o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku¹ a článku 185 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/EU ze dne 25. listopadu 2008 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II)².**

¹ Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 16.

Úř. věst. L 335, 17.12.2008, s. 1.

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy **zajistí, aby spotřebitelé mohli** v případě sporů vzniklých v souvislosti s přeshraničním prodejem zboží nebo přeshraničním poskytováním služeb získat pomoc. **Tato pomoc se zaměří zejména na pomoc spotřebitelům** v přístupu k subjektu alternativního řešení sporů působícímu v jiném členském státě, který je příslušný pro řešení jejich přeshraničního sporu.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy v případě sporů vzniklých v souvislosti s přeshraničním prodejem zboží nebo přeshraničním poskytováním služeb **zajistí, aby spotřebitelé mohli** získat pomoc v přístupu k subjektu alternativního řešení sporů působícímu v jiném členském státě, který je příslušný pro řešení jejich přeshraničního sporu.

Pozměňovací návrh 129

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy *mohou* odpovědnost za úkol uvedený v odstavci 1 **přenést** na svá centra sítě evropských spotřebitelských center, **na sdružení spotřebitelů nebo na jakýkoli jiný subjekt.**

Pozměňovací návrh

2. Členské státy **přenesou** odpovědnost za úkol uvedený v odstavci 1 na svá centra sítě evropských spotřebitelských center.

Odůvodnění

Pomoc musí být spotřebitelům, kteří vedou přeshraniční spor, poskytnuta prostřednictvím formalizované strukturované sítě evropských spotřebitelských center vytvořené Komisí.

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů, **sdružení spotřebitelů, podnikatelská sdružení**, centra sítě evropských spotřebitelských center **a tam, kde je to vhodné, subjekty určené v souladu s čl. 11 odst. 2** zpřístupnily veřejnosti **ve svých prostorách** a na svých internetových stránkách seznam subjektů alternativního řešení sporů podle čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů **a** centra sítě evropských spotřebitelských center zpřístupnily veřejnosti na svých internetových stránkách **a pokud možno na trvalém nosiči ve svých prostorách** seznam subjektů alternativního řešení sporů podle čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy budou podporovat sdružení spotřebitelů a obchodníky v tom, aby zpřístupnili veřejnosti na svých internetových stránkách,

případně způsobem, který považují za vhodný, seznam subjektů alternativního řešení sporů podle čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh 132

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Komise a členské státy zajistí vhodné zveřejnění informací o přístupu spotřebitelů k postupům alternativního řešení sporů v případě smluvních sporů tak, jak je uvedeno v čl. 2 odst. 1 v souvislosti s konkrétním obchodníkem.

Pozměňovací návrh 133

Návrh směrnice

Čl. 13 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Spolupráce mezi subjekty alternativního řešení sporů ***při řešení přeshraničních sporů***

Spolupráce ***a výměna zkušeností*** mezi subjekty alternativního řešení sporů

Pozměňovací návrh 134

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů spolupracovaly při řešení přeshraničních sporů.

1. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů spolupracovaly při řešení přeshraničních sporů ***a aby prováděly pravidelnou výměnu osvědčených postupů týkajících se urovnání přeshraničních i domácích sporů.***

Pozměňovací návrh 135

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise podpoří a usnadní výměny zkušeností mezi subjekty alternativního řešení sporů s cílem podnítit užívání osvědčených postupů, zejména prostřednictvím programu „Spotřebitelé“.

Pozměňovací návrh 136

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Komise zveřejní seznam obsahující názvy a kontaktní údaje sítí uvedených v odstavci 1. Komise bude ***v případě potřeby*** tento seznam každé dva roky aktualizovat.

3. Komise zveřejní seznam obsahující názvy a kontaktní údaje sítí uvedených v odstavci 2. Komise bude tento seznam každé dva roky aktualizovat.

Pozměňovací návrh 137

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Tato spolupráce zahrnuje vzájemnou výměnu informací o ***obchodních*** postupech uplatňovaných obchodníky, v souvislosti s nimiž spotřebitelé podali stížnosti. Zahrnuje rovněž poskytování technických posudků a informací těmito vnitrostátními orgány subjektům alternativního řešení sporů, jsou-li tento posudek nebo informace nezbytné pro řešení jednotlivých sporů.

2. Tato spolupráce zahrnuje vzájemnou výměnu informací o postupech ***v konkrétních obchodních odvětvích*** uplatňovaných obchodníky, v souvislosti s nimiž spotřebitelé ***opakovaně*** podali stížnosti. Zahrnuje rovněž poskytování technických posudků a informací těmito vnitrostátními orgány subjektům alternativního řešení sporů, jsou-li tento posudek nebo informace nezbytné pro

řešení jednotlivých sporů **a jsou-li již k dispozici.**

Odůvodnění

Obchodní postupy podniků by neměly být hromadně zveřejňovány. Tyto informace obsahují i důvěrné údaje a obchodní tajemství, které by se neměly dostat na veřejnost. Subjekt alternativního řešení sporů navíc nemůže nutit státní agentury, aby pomocí evropského práva prováděly posudky. To se týká především financování.

Pozměňovací návrh 138

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Tímto článkem nejsou dotčena ustanovení týkající se služebního nebo obchodního tajemství, která se vztahují na orgány členských států uvedené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 139

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát určí **příslušný** orgán **odpovědný za sledování fungování a rozvoj subjektů alternativního řešení sporů, které jsou usazeny na jeho území.** Každý členský stát sdělí orgán, jež určil, Komisi.

1. Každý členský stát určí orgán **příslušný k výkonu funkcí podle článků 16 a 17. Každý členský stát může určit více než jeden příslušný orgán. Pokud tak členský stát učiní, stanoví, který z určených příslušných orgánů má sloužit jako jednotné kontaktní místo pro Komisi.** Každý členský stát sdělí **příslušný orgán nebo případně příslušné orgány, včetně jednotného kontaktního místa,** jež určil, Komisi.

Odůvodnění

Je důležité umožnit členským státům určit více než jeden příslušný orgán, což bude odrážet různý odvětvový nebo zeměpisný přístup k alternativnímu řešení sporů.

Pozměňovací návrh 140

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise vypracuje seznam příslušných orgánů, které jí byly sděleny v souladu s odstavcem 1, a tento seznam zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Pozměňovací návrh

2. Komise vypracuje seznam příslušných orgánů **případně včetně těch, které působí jako jednotné kontaktní místo**, které jí byly sděleny v souladu s odstavcem 1, a tento seznam zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Pozměňovací návrh 141

Návrh směrnice Čl. 16 – odst. 1 – pododst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) prohlášení ohledně druhů sporů, na něž se vztahují postupy alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh 142

Návrh směrnice Čl. 16 – odst. 1 – pododst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(g) prohlášení o prvcích, které jsou nezbytné pro zjištění jejich způsobilosti;

vypouští se

Pozměňovací návrh 143

Návrh směrnice Čl. 16 – odst. 1 – pododst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

h) odůvodněné prohlášení **vycházející ze sebehodnocení subjektu alternativního řešení sporů o tom**, zda je způsobilý jako subjekt alternativního řešení sporů spadající do oblasti působnosti této směrnice a zda **je v souladu s požadavky**

h) odůvodněné prohlášení **týkající se toho**, zda je **určitý subjekt** způsobilý jako subjekt alternativního řešení sporů spadající do oblasti působnosti této směrnice a zda **splňuje kritéria kvality stanovená**

stanovenými v kapitole II.

v kapitole II.

Pozměňovací návrh 144

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – větě

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů sdělily příslušným orgánům **nejméně jednou ročně tyto** údaje:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů sdělily příslušným orgánům **každé dva roky** tyto údaje:

Pozměňovací návrh 145

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů, **je-li znám**;

Pozměňovací návrh

d) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů, **jsou-li rozhodnutí závazná, a pokud jsou k dispozici náležité údaje, pak to platí i pro nezávazná rozhodnutí**;

Odůvodnění

Subjekty alternativního řešení sporů by měly mít povinnost sledovat dodržování výsledků. Je to důležitý ukazatel efektivity systémů alternativního řešení sporů, který rovněž pomáhá spotřebitelům a podnikům při rozhodování o tom, zda se vyplatí na účast v alternativním řešení sporu vynakládat čas.

Pozměňovací návrh 146

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) **příslušné statistiky prokazující, jakým způsobem obchodníci využívají alternativní řešení u svých sporů se spotřebiteli**;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Informace, které musí subjekty alternativního řešení sporů poskytovat příslušným orgánům, by měly být použitelné, zvládnutelné a neměly by být spojené se zbytečnou administrativní zátěží.

Pozměňovací návrh 147

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) jakékoli **opakující** se problémy, jež vedou ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky;

Pozměňovací návrh

f) jakékoli **systematické, často se vyskytující problémy**, jež vedou ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky.
Na údaje sdělené v tomto ohledu se mohou vázat doporučení, jak se těmto problémům vyhnout nebo je lze v budoucnu řešit;

Odůvodnění

V zájmu usnadnění výměny osvědčených postupů by mohlo být užitečné, aby subjekty alternativního řešení sporů poskytovaly doporučená řešení případů, jimiž se zabývaly, současně však aby byla zachována jejich důvěrnost.

Pozměňovací návrh 148

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) případně posouzení účinnosti jejich spolupráce v rámci sítí subjektů alternativního řešení sporů, které usnadňují řešení přeshraničních sporů;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Informace, které musí subjekty alternativního řešení sporů poskytovat příslušným orgánům, by měly být použitelné, zvládnutelné a neměly by být spojené se zbytečnou administrativní zátěží.

Pozměňovací návrh 149

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) sebehodnocení účinnosti postupu alternativního řešení sporů, jež subjekt nabízí, a možné způsoby zlepšení jeho úspěšnosti.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odivodnění

Informace, které musí subjekty alternativního řešení sporů poskytovat příslušným orgánům, by měly být použitelné, zvládnutelné a neměly by být spojené se zbytečnou administrativní zátěží.

Pozměňovací návrh 150

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý příslušný orgán zhodnotí na základě informací, které obdržel v souladu s čl. 16 odst. 1, zda se subjekty alternativního řešení sporů, které mu byly oznámeny, kvalifikují jako subjekty alternativního řešení sporů spadající do oblasti působnosti této směrnice a ***jsou v souladu s požadavky stanovenými v kapitole II.***

Pozměňovací návrh

1. Každý příslušný orgán zhodnotí na základě ***objektivního nezávislého hodnocení a*** informací, které obdržel v souladu s čl. 16 odst. 1, zda se subjekty alternativního řešení sporů, které mu byly oznámeny, kvalifikují jako subjekty alternativního řešení sporů spadající do oblasti působnosti této směrnice a ***zda splňují kritéria kvality stanovená v kapitole II.***

Pozměňovací návrh 151

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

2. Každý příslušný orgán sestaví na základě hodnocení podle odstavce 1 seznam subjektů alternativního řešení sporů, které splňují podmínky stanovené

Pozměňovací návrh

2. Každý příslušný orgán sestaví na základě hodnocení podle odstavce 1 seznam subjektů alternativního řešení sporů, ***kteřé mu byly oznámeny a*** splňují

v odstavci 1.

podmínky stanovené v odstavci 1. ***Pokud subjekt alternativního řešení sporů splňuje požadavky stanovené v této směrnici, příslušný orgán nesmí odmítnout jeho začlenění na seznam.***

Odůvodnění

Mělo by být jasně řečeno, že orgány nemají diskreční pravomoc, která by jim umožňovala odmítnout zařazení některého subjektu alternativního řešení sporů do seznamu, pokud je z hodnocení zjevné, že systém alternativního řešení sporů splňuje ustanovení kapitoly II.

Pozměňovací návrh 152

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) prvky, které jsou nezbytné pro zjištění jejich způsobilosti;

vypouští se

Pozměňovací návrh 153

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) odvětví a druhy sporů, které projednává každý subjekt alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh 154

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) případně potřebu fyzické přítomnosti stran nebo jejich zástupců; a

e) případně potřebu fyzické přítomnosti stran nebo jejich zástupců, včetně prohlášení subjektu alternativního řešení sporů o tom, zda postup v rámci alternativního řešení sporu je nebo může být veden ústní nebo písemnou formou;

Pozměňovací návrh 155
Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 3

Znění navržené Komisí

Každý příslušný orgán předá tento seznam Komisi. ***V případě, že*** jsou příslušnému orgánu ***oznámeny jakékoli změny*** v souladu s čl. 16 odst. 1 druhým pododstavcem, musí být seznam okamžitě aktualizován a příslušné informace oznámeny Komisi.

Pozměňovací návrh

Každý příslušný orgán předá tento seznam Komisi. ***Pokud*** jsou příslušnému orgánu v souladu s čl. 16 odst. 1 druhým pododstavcem ***oznámeny jakékoli změny***, musí být seznam okamžitě aktualizován a příslušné informace oznámeny Komisi. ***Pokud subjekt alternativního řešení sporů již nesplňuje požadavky stanovené v této směrnici, příslušný orgán jej ze seznamu vyškrtne.***

Odůvodnění

Je nutné zajistit, aby členské státy zaznamenávaly a pravidelně aktualizovaly informace o veškerých změnách týkajících se subjektů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 156
Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud členský stát určil více než jeden příslušný orgán, informuje Komisi o seznamu a aktualizacích podle odstavce 2 jednotné kontaktní místo. Tento seznam a aktualizace se týkají všech subjektů alternativního řešení sporů usazených v daném členském státě.

Odůvodnění

Za účelem omezení administrativní zátěže a byrokracie je v situaci, kdy je v členském státě určeno více příslušných orgánů než jeden, nutné, aby o seznamu a o jeho aktualizacích informovalo Komisi jednotné kontaktní místo.

Pozměňovací návrh 157
Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise sestaví seznam subjektů alternativního řešení sporů, které jí byly sděleny v souladu s odstavcem 2, a tento seznam aktualizuje, pokud budou Komisi oznámeny změny v souladu s druhou větou odst. 2 třetího pododstavce. Komise zveřejní tento seznam a jeho aktualizace a předá je příslušným orgánům a členským státům.

Pozměňovací návrh

3. Komise sestaví seznam **nahlášených** subjektů alternativního řešení sporů, které jí byly sděleny v souladu s odstavcem 2, a tento seznam aktualizuje, pokud budou Komisi oznámeny změny v souladu s druhou větou odst. 2 třetího pododstavce. Komise zveřejní tento seznam a jeho aktualizace a předá je příslušným orgánům a členským státům, **spotřebitelským a obchodním organizacím a síti evropských spotřebitelských center.**

Pozměňovací návrh 158

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Nahlášené subjekty alternativního řešení sporů zveřejněné na seznamu poskytnutém Komisí získají snadno rozeznatelnou evropskou značku kvality, která spotřebitelům zaručuje, že příslušný subjekt splňuje kritéria kvality stanovená v této směrnici. V případě, že je určitý subjekt alternativního řešení sporů ze seznamu Komise vyškrtnut, evropská značka kvality přestane platit.

Odůvodnění

Za účelem odstranění jakýchkoli pochybností a zvýšení důvěry spotřebitelů v daný systém bude vytvořena snadno rozeznatelná evropská značka kvality, která zaručí, že systém alternativního řešení sporů splňuje kritéria kvality vyžadovaná touto směrnicí. Tato značka kvality by se měla v případě, že subjekt již není na seznamu Komise, okamžitě odstranit.

Pozměňovací návrh 159

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Každý příslušný orgán zveřejní

4. Každý příslušný orgán zveřejní

konsolidovaný seznam subjektů alternativního řešení sporů podle odstavce 3 na své internetové stránce a **pomocí jakýchkoli dalších prostředků, jež uzná za vhodné.**

konsolidovaný seznam subjektů alternativního řešení sporů podle odstavce 3 na své internetové stránce **a případně na trvalém nosiči.**

Pozměňovací návrh 160

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí

5. Každý příslušný orgán zveřejní každé **dva** roky zprávu o rozvoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Zpráva bude obsahovat zejména:

Pozměňovací návrh

5. Každý příslušný orgán zveřejní **a zašle Komisi do 31. prosince 2015 a poté** každé **tři** roky zprávu o rozvoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Zpráva bude obsahovat zejména:

Odůvodnění

V rámci dobré spolupráce mezi Komisí a příslušnými vnitrostátními orgány je žádoucí, aby tyto orgány zasílaly zprávy Komisi, která by tyto informace centrálně shromažďovala a získala k nim tak snadnější přístup.

Pozměňovací návrh 161

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) *určení oblastí, pokud existují, ve kterých postupy alternativního řešení sporů dosud neřeší* spory, na něž se vztahuje tato směrnice;

Pozměňovací návrh

a) *zjištění, v jakých oblastech a odvětvích, pokud existují, se spory, na něž se vztahuje tato směrnice, dosud neřeší postupy alternativního řešení sporů;*

Pozměňovací návrh 162

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) v případě potřeby doporučení, jak zlepšit fungování subjektů alternativního řešení

Pozměňovací návrh

d) v případě potřeby doporučení, jak zlepšit **účinné a účelné** fungování subjektů

sporů.

alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 163

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Pokud členský stát určil více než jeden příslušný orgán, zveřejní zprávu jednotné kontaktní místo. Tato zpráva bude obsahovat všechny subjekty alternativního řešení sporů sídlící v členském státě.

Pozměňovací návrh 164

Návrh směrnice

Článek 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě článku 10 a čl. 16 odst. 1 a 2 této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě článku 10 a čl. 16 odst. 1 a 2 této směrnice **v případě, že bylo vydáno povinné počáteční upozornění, avšak nebylo zohledněno**, a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh 165

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [Úřad pro úřední tisky: vložit datum /18 měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy **nebo ustanovení o samoregulaci** nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do [Úřad pro úřední tisky: vložit datum /18 měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich

předpisy a touto směrnicí.

znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Odivodnění

V některých členských státech, např. v Nizozemsku, je alternativní řešení sporů rozvinuté, ale pro tuto oblast neexistují právní předpisy. V těchto členských státech má podnikatelská sféra široký prostor, aby zavedla alternativní řešení sporů pomocí samoregulace. Mnoho podniků vidí v alternativním řešení sporů dobrý mechanismus, který přinese spotřebitelům dodatečný systém řešení sporů. K tomu může dojít, pokud se i stát bude (finančně) podílet na tomto kooperativním mechanismu. Proto považujeme za vhodné výslovně stanovit v článku 22, že směrnice o alternativním řešení sporů může být provedena pomocí samoregulace.

Pozměňovací návrh 166

Návrh směrnice Článek 23

Znění navržené Komisí

Nejpozději [Úřad pro úřední tisky: vložit datum: **pět let** po vstupu v platnost] a následně **každé tři roky** předloží Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování této směrnice. Tato zpráva se bude zabývat vývojem a využitím subjektů alternativního řešení sporů a dopadem této směrnice na spotřebitele a obchodníky. K této zprávě se v případě potřeby přiloží návrhy na změnu této směrnice.

Pozměňovací návrh

Nejpozději [Úřad pro úřední tisky: vložit datum: **čtyři roky** po vstupu v platnost] a následně **každých pět let** předloží Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování této směrnice. Tato zpráva se bude zabývat vývojem a využitím subjektů alternativního řešení sporů a dopadem této směrnice na spotřebitele a obchodníky. K této zprávě se v případě potřeby přiloží návrhy na změnu této směrnice.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Úvod

Cílem návrhu směrnice Komise o alternativním řešení spotřebitelských sporů je poskytnout jednoduchý, rychlý a nenákladný způsob řešení sporů týkajících se prodeje zboží či poskytování služeb v celé Evropské unii. Po uvedení této směrnice v platnost budou mít spotřebitelé s bydlištěm v EU přístup ke kvalitnímu subjektu alternativního řešení sporů, pokud se setkají s problémy vzniklými v souvislosti s koupí zboží nebo služeb, ať už v rámci své země nebo v zahraničí, a to od obchodníka se sídlem v některém z členských států EU.

Souvislosti

Třebaže se od zavedení jednotného trhu ochrana spotřebitele zvýšila, stále v této oblasti existují nedostatky, které občanům, a zejména spotřebitelům a malým středním podnikům, ztěžují život. Jak se uvádí v usnesení Parlamentu ze dne 25. října 2011 o alternativním řešení sporů v občanských, obchodních a rodinných věcech¹ a v usnesení Parlamentu ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany², jakož i v Aktu o jednotném trhu, měli by být všichni evropští občané schopni volně se pohybovat a uplatňovat svá práva, a to i pokud jde o nákup zboží a služeb od obchodníků se sídlem v jiných členských státech, v rámci celého jednotného trhu.

K vysoké míře ochrany spotřebitelů zavazuje Evropskou unii jak Smlouva o fungování Evropské unie, tak Listina základních práv Evropské unie. SFEU dále stanovuje, že vnitřní trh má zahrnovat prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží a služeb.

Komise vydala své první doporučení ohledně mechanismů alternativního řešení spotřebitelských sporů před čtrnácti lety. Opatření, která byla přijata na vnitrostátní úrovni, se však ukázala být zcela nedostačující, jelikož mnoho občanů stále nemá k účinnému mechanismu alternativního řešení sporů přístup v odvětví nebo v oblasti, ve které to potřebují. Je proto třeba učinit kroky na evropské úrovni s cílem zajistit alespoň minimální úroveň harmonizace a zasadit se o to, aby se spotřebitelé v celé Unii mohli těšit stejně vysoké úrovni ochrany.

Alternativní řešení sporů a vnitřní trh

Absence jednoduchého, nenákladného a rychlého nástroje pro řešení sporů představuje v současné době pro mnoho občanů překážku při využívání jednotného trhu. Spotřebitelé v souvislosti s těmito problémy přicházejí podle odhadů o 0,4 % evropského HDP, ale pouze 5 % z nich se v roce 2010 obrátilo na subjekt alternativního řešení sporů. Pokud jde o podniky, pouhých 9 % z nich uvádí, že služeb subjektu alternativního řešení sporů někdy využilo. Spotřebitelé budou v přeshraničním měřítku nakupovat pouze tehdy, budou-li mít důvěru v to, že v případě problémů se zakoupeným zbožím nebo službami dosáhnou nápravy. Obchodníky, zejména malé a střední podniky, odrazuje od přeshraničního obchodování to, že

¹ Přijaté texty, P7_TA(2011)0449.

² Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011.

se budou muset přizpůsobit právním systémům jiných členských států. Vzhledem k těmto skutečnostem je tedy naprosto nezbytné, aby se směrnice zabývala nejen přeshraničními spory, ale také spory vnitrostátními.

Dále je třeba uvést, že ačkoli se obchodování přes internet stalo v EU důležitým pilířem hospodářské činnosti, mnoho spotřebitelů a obchodníků stále s internetovým nákupem a prodejem váhá, jelikož se obává toho, že v případě sporu nedosáhne nápravy. Dobře integrovaný mechanismus alternativního a online řešení sporů poskytne občanům nutné záruky pro využívání všech výhod internetového obchodování. Platforma pro online řešení sporů bude spotřebitelům a obchodníkům sloužit jako nástroj k podávání žádostí o mimosoudní řešení těchto sporů prostřednictvím jednotného postupu, přičemž základním předpokladem tohoto systému bude existence kvalitních subjektů alternativního řešení sporů v celé Unii.

Nutnost přijmout zásadní legislativní opatření v této oblasti je naléhavá i proto, že silnější postavení spotřebitelů je nezbytné k oživení jednotného trhu, a tedy i k nastartování růstu a vytváření pracovních míst. Z tohoto hlediska je tedy uplatňování mechanismu alternativního řešení spotřebitelských sporů také v souladu se strategií Evropa 2020 a bude tvořit součást holistického přístupu k oživení jednotného trhu.

Cíle

Směrnice v zásadě usiluje o odstranění tří nejvýznamnějších přetrvávajících překážek bránících spotřebitelům a obchodníkům v přístupu k dobře fungujícímu subjektu alternativního řešení sporů. Prvním problémem je to, že mechanismus alternativního řešení sporů není v jednotlivých odvětvích, ani zemích jako takových uplatňován systematicky. Mnoho spotřebitelů a obchodníků navíc jednoduše neví nebo nemá dostatek informací o tom, jaké výhody v používání mechanismů alternativního řešení sporů tkví. A konečně, pokud systémy alternativního řešení sporů již existují, jejich kvalita se velmi liší a často nedosahuje standardů stanovených v doporučeních Komise.

Návrh zprávy

Zpravodaj vítá návrh Komise jako solidní výchozí rámec pro dosažení systematického využívání alternativního řešení sporů ze strany občanů. Několik opatření tohoto návrhu se však pokusil upřesnit způsobem uvedeným níže, a to s cílem dosáhnout vyváženého systému, který poskytne silnou ochranu nezávislosti a kvality subjektů alternativního řešení sporů a zároveň zajistí, aby činnost těchto subjektů byla praktická, účinná a transparentní.

Oblast působnosti

Články 1 a 2 vymezují předmět a oblast působnosti směrnice. Pozměňovací návrhy se na tomto místě snaží dosáhnout toho, aby se zajistila možnost alternativního způsobu řešení u všech spotřebitelských sporů a aby byl spotřebitelům poskytnut kvalitní, transparentní, účinný a spravedlivý mechanismus nápravy. Stávající i nově vytvořené mechanismy řešení sporů splňující minimální normy kvality stanovené touto směrnicí se budou nazývat „subjekty alternativního řešení sporů“ a bude jim následně udělena evropská značka kvality, která zvýší jejich důvěryhodnost z hlediska spotřebitelů. Možnost obchodníků zahajovat spory

se spotřebiteli se vypouští, protože obchodníci již mají pro řešení těchto situací dostatečné prostředky, aniž by se na ně vztahoval mechanismus alternativního řešení sporů.

Přístup ke službám subjektů alternativního řešení sporů

Článek 5 se zabývá především tím, jak služby subjektů alternativního řešení sporů zpřístupnit. Možnost alternativního řešení sporů by měla být dostupná všem spotřebitelům s bydlištěm v EU. Návrh zprávy proto přichází s tím, že spotřebitelé by měli mít možnost získat informace a zahájit spor běžným i elektronickým způsobem. Zpravodaj navíc do článku 5 vkládá ustanovení o tom, že řešení sporu nelze zamítnout z důvodu jeho neopodstatněnosti nebo šikanózní povaze nebo proto, že spor již v minulosti projednával jiný subjekt alternativního řešení sporů, ledaže by všechny strany získaly řádné zdůvodnění tohoto zamítnutí.

Nezávislost

U alternativního řešení sporů má klíčový význam jeho důvěryhodnost. Kromě požadavku na to, aby byly osoby odpovědné za alternativní řešení sporů nestranné, zpravodaj navrhuje, aby musely být nezávislé i na všech stranách sporu, čímž se zajistí, že spor bude posuzován nepředpojatě a jeho výsledek bude spravedlivý vůči oběma stranám. Návrh zprávy rovněž do textu směrnice vkládá nový článek o nezávislosti, který poskytne pevné institucionální záruky pro zajištění toho, aby spotřebitelská a profesní sdružení byla v řízení systémů alternativního řešení sporů zastoupena rovnoměrně. V zájmu posílení nezávislosti subjektů alternativního řešení sporů přichází návrh zprávy s ustanovením o nutnosti, aby osoby zaměstnané příslušným profesním sdružením a pověřené řešením konkrétního sporu byly jmenovány kolegiátním orgánem, aby jejich funkční období bylo pevně stanoveno a aby nepodléhaly pokynům ze strany obchodníků či jejich zástupců.

Transparentnost

V článku 7 se stanovují minimální požadavky na transparentnost, které subjekty alternativního řešení sporů musí splňovat. Vysoká úroveň transparentnosti těchto subjektů nejenže zvýší jejich důvěryhodnost u spotřebitelů a podniků, ale také poskytne údaje, které přispějí k průběžnému zkvalitňování jejich činnosti. Součástí této strategie by mělo být zveřejnění „exemplárních rozhodnutí“, které usnadní výměnu osvědčených postupů a bude obchodníky motivovat ke zvýšení jejich standardů.

Účinnost

Pokud jde o způsob fungování alternativního řešení sporů, měl by být jednoduchý, rychlý, cenově dostupný a neměla by s ním být spojena nadměrná administrativní zátěž. Jinými slovy, alternativní řešení sporů musí nabízet jasné výhody, které běžné mechanismy řešení sporů, jako soudy, nenabízejí. Jedině tak je budou spotřebitelé využívat. Zpravodaj proto navrhuje, aby se běžná lhůta pro řešení sporů dobře fungujícími subjekty alternativního řešení sporů pohybovala do 90 dnů od oficiálního zahájení řízení. Tuto lhůtu by bylo možné překročit pouze na základě rozhodnutí osob pověřených alternativním řešením příslušného sporu z důvodu nutnosti zajistit kvalitní řešení sporu mimořádně složitého nebo odborného charakteru.

Svoboda a zákonnost

Je nezbytně nutné zajistit ochranu občanských, zákonem daných práv, a to především pokud subjekty alternativního řešení sporů vydávají závazná rozhodnutí. Členské státy by měly být schopny samy rozhodnout, zda subjektům alternativního řešení sporů umožní vydávat rozhodnutí, která budou pro jednu či všechny strany sporu závazná. Zpravodaj však na tomto místě ještě vkládá další článek v zájmu ochrany práva obou stran na to, aby byly o závazném rozhodnutí informovány, a na to, aby se rozhodly, zda jej přijmou, či nikoli. Rozhodnutí navíc nemůže být pro spotřebitele závazné, pokud bylo přijato před vznikem sporu nebo pokud spotřebiteli upírá právo na soudní řešení sporu. V zájmu posílení práv občanů při těch postupech alternativního řešení sporů, jejichž cílem je spor vyřešit vydáním určitého rozhodnutí, se vkládá nový článek, který zajišťuje, aby spotřebitelé nemohli pozbýt ochrany, kterou jim poskytují závazná ustanovení právních předpisů členského státu, v němž má dotýčný subjekt alternativního řešení své sídlo.

Informace

Posledním významným nedostatkem současné situace v oblasti řešení sporů je to, že o těchto postupech a výhodách, které nabízejí, ví jen málo občanů. Tento stav se snaží napravit článek 10 tím, že stanovuje obchodníkům povinnost informovat spotřebitele o subjektech alternativního řešení sporů příslušných pro jejich spory na svých internetových stránkách, ve smluvních podmínkách a v dalších k tomu určených dokumentech. Zpravodaj se domnívá, že poskytování přesných a jasných informací o možnostech přístupu k alternativnímu řešení sporů má na úspěch této iniciativy velký vliv. Proto návrh zprávy obsahuje výzvu pro obchodníky, aby tyto informace poskytovali v celé řadě dokumentů, aniž by tím zaváděl povinnosti, které by představovaly nadměrnou zátěž, zejména pro mikrosubjekty a malé a střední podniky.

Závěr

Návrh zprávy k problematice alternativního řešení sporů přistupuje ze tří stran. V první řadě nabízí pevný rámec pro rozvoj subjektů alternativního řešení spotřebitelských sporů, čímž umožňuje, aby se dosud nedostatečně využívaný nástroj alternativního řešení sporů začal používat plošně. Za druhé se návrh zprávy zaměřuje na to, že mnoho spotřebitelů a obchodníků není v současné době o postupech alternativního řešení sporů informováno. Tento problém řeší tím, že ukládá obchodníkům povinnost, aby na svých internetových stránkách a ve svých dokumentech podávali o alternativním řešení sporů náležitě informace. A konečně jako třetí způsob nápravy současné situace v této oblasti navrhuje harmonizaci kritérií kvality, v jejímž důsledku budou mít spotřebitelé přístup ke kvalitním, nestranným, nezávislým, spravedlivým a transparentním postupům alternativního řešení sporů bez ohledu na to, v jaké části Unie svou koupí uskuteční.

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI K NAVRHOVANÉMU PRÁVNÍMU ZÁKLADU

Pan Malcolm Harbour
předseda
Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
BRUSEL

Věc: Stanovisko k právnímu základu návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (KOM(2011)0793 – C7 - 0454/2011 – 2011/0373(COD)),

Vážený pane předsedo,

dopisem ze dne 16. července 2012 jste v souladu s čl. 37 odst. 2 jednacího řádu požádal Výbor pro právní záležitosti o stanovisko k vhodnosti přidání článku 169 Smlouvy k článku 114 Smlouvy o fungování EU jako právní základ návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů.

Návrh směrnice o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů (KOM(2011)0793) Komise předložila na základě čl. 114 Smlouvy o fungování EU a návrh byl poté předložen Parlamentu v rámci řádného legislativního postupu. Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů přijal svou zprávu dne 10. července 2012. Výbor pro právní záležitosti, jako přidružený výbor k výboru IMCO podle článku 50, přijal své stanovisko dne 19. června 2012.

Právní služba Parlamentu ve svém sdělení ze dne 13. září 2012 uvedla, že vhodným právním základem navrhované směrnice ve znění výboru IMCO je pouze článek 114 Smlouvy o fungování EU.

Výchozí informace

Hlavními prvky návrhu jsou: Členské státy jsou povinny zajistit, aby postupy alternativního řešení sporů platily pro všechny – domácí i přeshraniční (článek 2) – spory, na něž se tento návrh vztahuje (článek 5). Dále navrhovaná směrnice zavádí obecné zásady, které musí respektovat všechny subjekty alternativního řešení sporů a k nimž patří patřičná kvalifikace, nestrannost, transparentnost, účinnost a spravedlnost (články 6–9). Dodržování těchto zásad budou sledovat vnitrostátní orgány (články 15–17). Mimo to jsou obchodníci povinni předat spotřebitelům relevantní a úplné informace o dostupných subjektech alternativního řešení sporů (článek 10).

2. Zpráva výboru IMCO

Zpráva přijatá ve výboru IMCO obsahuje v porovnání s návrhem Komise řadu rozdílů. Následují hlavní z nich:

- Byl přeformulován předmět směrnice: původní text „přispět k fungování vnitřního trhu a k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele“ byl nahrazen textem „dosažením vysoké úrovně ochrany spotřebitele přispět k řádnému fungování vnitřního trhu“ (pozměňovací návrh 52). Obdobný pozměňovací návrh byl přijat k bodu odůvodnění o subsidiaritě (pozměňovací návrh 51).
- Byla změněna působnost směrnice pro subjekty alternativního řešení sporů, které jsou zaměstnány nebo placeny obchodníkem: návrh Komise je z působnosti směrnice vylučuje, zatímco znění výboru IMCO tuto otázku ponechává na členských státech pod podmínkou, že bude zachována řada záruk nezávislosti a transparentnosti (pozměňovací návrh 55).
- spory mezi obchodníky a řízení, která zahájí obchodník proti spotřebiteli, jsou z oblasti působnosti vyňaty (pozměňovací návrhy 57, 58).
- Uvádí se, že směrnice stanovuje harmonizované minimální standardy (pozměňovací návrh 61).
- Byla vložena řada ustanovení, která upřesňují přístup k alternativnímu řešení sporů, například to, že členské státy mohou subjektům alternativního řešení sporů povolit, aby se v určitých případech, a vyžadují-li to vnitrostátní právní předpisy, odmítly zabývat určitým sporem (pozměňovací návrh 81), nebo že členské státy mohou stanovit minimální výši hodnoty pohledávky (pozměňovací návrh 82).
- Text obsahuje ustanovení o podoře využívání postupů alternativního řešení sporů (pozměňovací návrh 83).
- Zásada nestrannosti obsažená v návrhu Komise byla doplněna o nezávislost a byla zavedena řada kritérií, jimiž lze předejít konfliktům zájmů (pozměňovací návrh 84).
- Řada úprav byla provedena v ustanoveních o transparentnosti (článek 7, pozměňovací návrhy 85–99), účinnosti (článek 8, pozměňovací návrhy 100–105) a spravedlnosti (článek 9, pozměňovací návrhy 106–120).
- Byla doplněna ustanovení o svobodě (pozměňovací návrh 121), zákonnosti (pozměňovací návrh 122) a účinku postupů alternativního řešení sporů na běh promlčecích a prekluzních lhůt (pozměňovací návrh 123).

3. Předmětné právní základy

a. Právní základ návrhu

Návrh vychází z článku 114 Smlouvy o fungování EU, který zní:

„Článek 114

1. Není-li ve Smlouvách stanoveno jinak, použijí se k dosažení cílů uvedených v článku 26 následující ustanovení. Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem po konzultaci s Hospodářským a sociálním výborem přijímají opatření ke sblížení ustanovení právních a správních předpisů členských států, jejichž účelem je vytvoření a fungování vnitřního trhu.

2. [...]

3. Komise bude ve svých návrzích podle odstavce 1 týkajících se zdraví, bezpečnosti, ochrany životního prostředí a ochrany spotřebitele vycházet z vysoké úrovně ochrany a přihlédne přitom zejména k novému vývoji založenému na vědeckých poznatcích. V rámci svých pravomocí usilují o tento cíl též Evropský parlament a Rada.“

Článek 26 Smlouvy o fungování EU, který je zmíněn v článku 114 Smlouvy o fungování EU, zní:

„1. Unie přijímá opatření určená k vytvoření nebo zajištění fungování vnitřního trhu v souladu s příslušnými ustanoveními Smluv.

2. Vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu v souladu s ustanoveními Smluv.“

b. Navržená změna právního základu

Výbor IMCO požádal Výbor pro právní záležitosti o stanovisko k vhodnosti přidání článku 169 Smlouvy k článku 114 Smlouvy o fungování EU, neboť ve výboru IMCO byl přijat pozměňovací návrh (pozměňovací návrh 1), v němž je článek 169 Smlouvy o fungování EU přidán k právnímu základu. Výbor IMCO dále odkazuje na další pozměňovací návrh (pozměňovací návrh 2), který do znění navrženého Komisí v prvním bodu odůvodnění: „V čl. 169 odst. 1 a v čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) se stanoví, že Unie přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 této smlouvy.“ přidává výraz „mimo jiné“, tudíž poslední část této věty zní: „mimo jiné prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 této smlouvy“.

Článek 169 Smlouvy o fungování EU zní takto:

„1. K podpoře zájmů spotřebitelů a k zajištění vysoké úrovně ochrany spotřebitele přispívá Unie k ochraně zdraví, bezpečnosti a hospodářských zájmů spotřebitelů, jakož i k podpoře jejich práva na informace, vzdělávání a práva sdružovat se k ochraně svých zájmů.

2. Unie přispívá k dosažení cílů uvedených v odstavci 1 prostřednictvím:

a) opatření přijatých podle článku 114 v souvislosti s vytvářením vnitřního trhu;

b) opatření, která podporují, doplňují a sledují politiku členských států.

3. Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem po konzultaci s Hospodářským a sociálním výborem přijímají opatření uvedená v odst. 2 písm. b).

4. Opatření přijatá podle odstavce 3 nebrání členskému státu zachovávat nebo zavádět přísnější ochranná opatření. Tato opatření musí být slučitelná se Smlouvami. Jsou oznamována Komisi.“

III. Rozbor

Z judikatury Soudního dvora týkající se volby právního základu vyplývají určité zásady. Zaprvé, výběr správného právního základu má ústavní význam, a to s ohledem na dopady právního základu z hlediska věcné příslušnosti a postupu¹. Za druhé, podle čl. 13 odst. 2 Smlouvy o EU každý orgán jedná v mezích působnosti jemu svěřené Smlouvami². Zatřetí, podle judikatury Soudního dvora se „volba právního základu aktu Společenství (musí) zakládat na objektivních skutečnostech, které mohou být předmětem soudního přezkumu, mezi které patří zejména účel a obsah aktu“³. A konečně, pokud jde o vícenásobný právní základ, ukazuje-li přezkum aktu EU, že tento akt sleduje dvojí účel nebo má dvě složky, a pokud je možno jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní nebo převažující, zatímco druhý nebo druhá je pouze vedlejší, musí být akt založen na jediném právním základu, a sice na tom, který je vyžadován hlavním nebo převažujícím cílem nebo složkou⁴. Na druhou stranu, sleduje-li dotčený akt současně několik cílů nebo má-li několik složek, které jsou neoddělitelně spjaté, aniž by jeden z cílů nebo jedna ze složek byly ve vztahu k druhým druhořadými nebo nepřímými, bude muset být takový akt založen na všech různých tomu odpovídajících ustanoveních Smlouvy⁵.

1. Článek 114 Smlouvy o fungování EU

Článek 114 poskytuje EU právní základ pro sblížení ustanovení právních, regulačních a správních předpisů členských států, jejichž účelem je vytvoření a fungování vnitřního trhu. V rozsudku, jímž Soudní dvůr zrušil směrnici o reklamě na tabákové výrobky⁶, se uvádí, že tehdejší článek 100a Smlouvy (nyní článek 114 Smlouvy o EU) nedává „zákonodárci Společenství obecnou pravomoc k regulaci vnitřního trhu“⁷. Dále se v něm uvádí: „Krom toho musí být předmětem aktu přijatého na základě článku 100a Smlouvy skutečně zlepšení podmínek pro vytvoření a fungování vnitřního trhu“⁸.

Navrhovanou směrnicí o alternativním řešení sporů Komise skutečně předkládá jako iniciativu v oblasti vnitřního trhu: zavázala se, že opatření pro alternativní řešení sporů navrhne jako „Stěžejní iniciativu strategie Evropa 2020“⁹ v rámci „Digitálního programu pro Evropu“¹⁰ a „Aktu o jednotném trhu“¹¹. Body odůvodnění 1 a 2 preambule navrhované směrnice uvádí jako cíl zlepšit řádné fungování vnitřního trhu. Konkrétně bod odůvodnění 2

¹ Stanovisko 2/00, *Cartagenský protokol*, 2001, Sb. rozh. s. I-9713, bod 5; věc C-370/07, Komise v. Rada, 2009, Sb. rozh. I-8917, odstavce 46–49; stanovisko 1/08, *Všeobecná dohoda o obchodu službami*, 2009, Sb. rozh. s. I-11129, bod 110.

² Věc C-403/05, Parlament v. Komise, 2007, Sb. rozh. s. I-9045, bod 49, a tam uvedená judikatura.

³ Naposledy viz věc C-411/06, Komise v. Parlament a Rada, 2009, Sb. rozh. s. I-7585.

⁴ Věc C-42/97, Parlament v. Rada, 1999, Sb. rozh. s. I-868, body 39–40; věc C-36/98, Španělsko v. Rada, 2001, Sb. rozh. s. I-779, bod 59; věc C-211/01, Komise v. Rada, 2003, Sb. rozh. s. I-8913, bod 39.

⁵ Věc C-165/87, Komise v. Rada, 1988, Sb. rozh. s. 5545, bod 11; věc C-178/03, Komise v. Evropský parlament a Rada, 2006, Sb. rozh. s. I-107, body 43–56.

⁶ Věc C-376/98, Německo v. Evropský parlament a Rada, 2000, Sb. rozh. I-8419.

⁷ Věc C-376/98, Německo v. Evropský parlament a Rada, 2000, Sb. rozh. I-8419, bod 83.

⁸ Věc C-376/98, Německo v. Evropský parlament a Rada, 2000, Sb. rozh. I-8419, bod 84.

⁹ KOM(2011)0793, důvodová zpráva, s. 3.

¹⁰ Sdělení Komise ze dne 28. června 2010 nazvané „Digitální agenda pro Evropu“ (KOM(2010)0245), s. 13.

¹¹ Sdělení Komise ze dne 13. dubna 2011 nazvané „Akt o jednotném trhu – Dvanáct nástrojů k podnícení hospodářského růstu a posílení důvěry – Společně pro nový růst“ (KOM(2011)0206), s. 9.

objasňuje: „Aby měli spotřebitelé důvěru ve vnitřní trh a aby využívali jeho výhod, je nezbytné, aby měli přístup k jednoduchým a levným způsobům řešení sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb“. Bod odůvodnění 6 tuto myšlenku dále rozvádí: „Rozvoj dobře fungujícího alternativního řešení sporů uvnitř Evropské unie je nutný k posílení důvěry spotřebitelů ve vnitřní trh, včetně v oblasti elektronického obchodování“. Článek 1, který se týká předmětu směrnice, opakuje, že „Tato směrnice má přispět k fungování vnitřního trhu“.

Co se týče způsobu, jímž tohoto cíle má být dosaženo, Komise určuje následující problémy: mezery v pokrytí; nedostatečná informovanost spotřebitelů a podniků; různá kvalita postupů alternativního řešení sporů¹. Cílem navrhovaného opatření je tyto problémy vyřešit zajištěním toho, že spotřebitelé se budou moci se svými vnitrostátními i přeshraničními spory obrátit na systémy alternativního řešení sporů a budou mít k dispozici informace o příslušném systému alternativního řešení sporů a že subjekty alternativního řešení sporů budou dodržovat obecné zásady kvality.

Objevilo se tvrzení, že článek 114 Smlouvy o fungování EU se nevztahuje na navrhovaná opatření v oblasti vnitrostátních sporů. Tento argument použila například německá Spolková rada ve svém odůvodněném stanovisku². Horní komora nizozemského parlamentu ve svém odůvodněném stanovisku vznáší námitku týkající se zásady subsidiarity na základě toho, že „oblast působnosti je větší, než je nutné“³. Ve svém posouzení dopadů Komise zpochybňuje pravděpodobnost toho, že problémy s přeshraničním dopadem budou řešeny i tehdy, nebudou-li vzneseny na vnitrostátní úrovni⁴, a vyčísluje, jakých úspor lze dosáhnout i ve vnitrostátním kontextu⁵. Dále vysvětluje, že stávajícími rozdíly v oblasti alternativního řešení sporů se nelze zabývat, aniž by byly současně řešeny (vnitrostátní) problémy s pokrytím v rámci jednotlivých členských států⁶. Zdůrazňuje, že „bez dobře fungujícího domácího systému alternativního řešení sporů, na němž může být založeno a ukotveno přeshraniční alternativní řešení sporů, nelze dosáhnout rozvoje účinného a efektivního alternativního řešení sporů pro přeshraniční spory“⁷.

Skutečně lze tvrdit, že systém, který zajistí celkové pokrytí alternativního řešení sporů a dodržování kritérií kvality, nelze vytvářet pouze pro přeshraniční spory, o to spíše, má-li v souladu s návrhem vycházet ze stávajících systémů alternativního řešení v členských státech. Navrhovaná opatření – včetně domácích a přeshraničních sporů – tedy mohou vycházet z článku 114 Smlouvy o fungování EU.

2. Článek 169 Smlouvy o fungování EU

¹ Viz sdělení Komise ze dne 29. listopadu 2011 „Alternativní řešení sporů u spotřebitelských sporů na jednotném trhu“, KOM(2011)0791, s. 6.

² Odůvodněné stanovisko německé Spolkové rady ze dne 24. ledna 2012, PE480.713v01-00.

³ Odůvodněné stanovisko horní komory nizozemského parlamentu ze dne 24. ledna 2012, PE480.810v01-00.

⁴ Pracovní dokument útvarů Komise ze dne 29. listopadu 2011 „průvodní dokument k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů)“ a k „návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady nařízení o online řešení spotřebitelských sporů (nařízení o online řešení spotřebitelských sporů)“ (SEC(2011)1408), s. 21.

⁵ SEC(2011)1408, s. 22.

⁶ SEC(2011)1408, s. 24.

⁷ SEC(2011)1408, s. 30, 31.

Nyní tedy vyvstává otázka, zda je zde prostor pro přidání článku 169 Smlouvy o fungování EU k právnímu základu. Článek 169 Smlouvy o fungování EU se týká ochrany spotřebitele. V navrhované směrnici se opakovaně uvádí, že jejím cílem je zajistit ochranu spotřebitelů. Například bod odůvodnění 1 používá cíle uvedené v čl. 169 odst. 1 a odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování EU (přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele). Bod odůvodnění 31, který se týká zásady subsidiarity, jako cíl směrnice uvádí „přispět k řádnému fungování vnitřního trhu zajištěním vysoké úrovně ochrany spotřebitele“. V článku 1, který určuje předmět směrnice, se uvádí, že „směrnice má přispět k fungování vnitřního trhu a k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele“. Otázkou však je, zda je kvůli tomu nutné přidat článek 169 Smlouvy o fungování EU k právnímu základu.

Čl. 169 odst. 1 Smlouvy o fungování EU stanovuje, že obecnou zásadou a cílem Unie je přispívat k „ochraně zdraví, bezpečnosti a hospodářských zájmů spotřebitelů“. K tomu účelu čl. 169 odst. 2 Smlouvy o fungování EU blíže určuje, jakými prostředky: jsou to harmonizační opatření přijatá podle článku 114 Smlouvy o fungování EU (čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování EU) a opatření, která podporují, doplňují a sledují politiku členských států, přičemž tato opatření přijímá Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem (čl. 169 odst. 2 písm. b) a článek 3 Smlouvy o fungování EU).

Čl. 169 odst. 1 Smlouvy o fungování EU tedy vymezuje příslušné cíle a nestanovuje přijetí opatření. Těmi se zabývá čl. 169 odst. 2 Smlouvy o fungování EU. Čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování EU však sám o sobě žádné pravomoci nesvěřuje, ale odkazuje na článek 114, který dává Parlamentu a Radě pravomoc přijímat opatření řádným legislativním postupem. Z toho vyplývá, že článek 114 Smlouvy o fungování EU lze uznat jako možný právní základ pro opatření v oblasti vnitřního trhu s cílem podpořit zájmy spotřebitelů, a nikoli čl. 169 odst. 2 písm. a). Potvrzuje to čl. 114 odst. 3 Smlouvy o fungování EU, který Komisi ukládá povinnost, aby ve svých návrzích opatření mimo jiné v oblasti ochrany spotřebitele vycházela z „vysoké úrovně ochrany a přihlédne přitom zejména k novému vývoji založenému na vědeckých poznatcích“.

Co se týče čl. 169 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování EU v souvislosti s čl. 169 odst. 3 Smlouvy o fungování EU, těmito ustanoveními jsou stanovena opatření ze strany EU v oblasti ochrany spotřebitele, která „podporují, doplňují a sledují politiku členských států“. Cílem návrhu však je zajistit celoevropské pokrytí alternativního řešení spotřebitelských sporů s konkrétními kritérii kvality a dodatečným sledováním. To nelze považovat za pouhou podporu spotřebitelské politiky členských států.

V konečném důsledku se tedy lze domnívat, že je zbytečné, aby byl článek 169 Smlouvy o fungování EU zahrnut do bodu odůvodnění jako součást právního základu. Nebude-li článek 169 právním základem, stačí jej uvést v bodě odůvodnění 1 v preambuli, jak je tomu v pozměňovacím návrhu 2 výboru IMCO: „V čl. 169 odst. 1 a v čl. 169 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) se stanoví, že Unie přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele mimo jiné prostřednictvím opatření přijatých podle článku 114 této smlouvy.“

3. Další právní základ?

Zbývá posoudit, zda dodatky přijaté ve výboru IMCO ovlivňují vhodnost použití článku 114

jako právního základu.

Za prvé, zpráva výboru IMCO přidává některá kritéria kvality, která vychází z alternativního řešení sporů, jako je svoboda a zákonnost. Ty jsou doplněním kritérií kvality navržených Komisí. Opatření jsou i nadále zaměřená na zlepšení fungování vnitřního trhu, přičemž současně dochází ke zlepšení ochrany spotřebitelů.

Za druhé, zpráva IMCO obsahuje ustanovení, která posilují alternativní řešení sporů, například podporou jejich využívání (pozměňovací návrh 83), nebo upřesněním účinku postupů alternativního řešení sporů na běh promlčecích a prekluzních lhůt (pozměňovací návrh 123). Tato ustanovení odpovídají obdobným pravidlům stanoveným ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/52/ES ze dne 21. května 2008 o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech¹. Směrnice 2008/52/ES vychází z čl. 61 písm. c) a čl. 67 odst. 5 Smlouvy o založení Evropského společenství, což jsou bývalé právní základy pro soudní spolupráci v občanských věcech. Právní základ po přijetí Lisabonské smlouvy, jímž je v tomto ohledu čl. 81 odst. 2 písm. g) Smlouvy o fungování EU, nyní výslovně uvádí alternativní řešení sporů².

Pokud by se na navrhovanou směrnici měl vztahovat čl. 81 odst. 2 písm. g) Smlouvy o fungování EU, muselo by jejím cílem být rozvíjet „justiční spolupráci v občanských věcech s mezinárodním prvkem“ (čl. 81 odst. 1 Smlouvy o fungování EU). Za prvé je třeba poznamenat, že z důvodu odkazu na „mezinárodní prvek“ by čl. 81 odst. 2 písm. g) Smlouvy o fungování EU nebyl vhodný jako právní základ pro opatření, která zahrnují přeshraniční a vnitrostátní spory. Zadruhé, není možné společně použít článek 114 Smlouvy o fungování EU a čl. 81 odst. 2 téže smlouvy (který je součástí hlavy V Smlouvy o fungování EU o prostoru svobody, bezpečnosti a práva), a to kvůli postoji Spojeného království a Irska k této hlavě (protokol č. 21 ke Smlouvě o EU a Smlouvě o fungování EU) a postoji Dánska (protokol č. 22 ke Smlouvě o EU a Smlouvě o fungování EU). Závěrem je nejdůležitějším argumentem skutečnost, že nelze potvrdit existenci dalšího cíle v oblasti soudní spolupráce, který, pokud by měl stejný význam jako cíle v oblasti vnitřního trhu/ochrany spotřebitele, by vyžadoval použití dvojího právního základu. Naopak jsou navrženy nové prvky, které doplní opatření předložená Komisí a sledují stejný cíl, jímž je zlepšení fungování vnitřního trhu, přičemž současně dochází ke zlepšení ochrany spotřebitelů.

Doporučení výboru pro právní záležitosti

Výbor pro právní záležitosti se touto otázkou zabýval na schůzi dne 17. září 2012. Na této schůzi výbor jednomyslně rozhodl³, že jako vhodný právní základ návrhu směrnice

¹ Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 3; viz článek 5 „Přistoupení k mediaci“ a článek 8 „Účinek mediace na běh promlčecích a prekluzních dob“.

² Článek 81 Smlouvy o fungování EU zní takto:

"(1) Unie rozvíjí justiční spolupráci v občanských věcech s mezinárodním prvkem založenou na zásadě vzájemného uznávání soudních a mimosoudních rozhodnutí. Tato spolupráce může zahrnout přijetí opatření pro sbližování právních a správních předpisů členských států.

(2) Pro účely odstavce 1 přijímají Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem opatření, která mají, zejména pokud je to nezbytné k řádnému fungování vnitřního trhu, za cíl zajistit: [...]

g) rozvíjení alternativních metod urovnávání sporů;“

³ Závěrečného hlasování se zúčastnili tito členové výboru: Raffaele Baldassarre (místopředseda), Edit Bauer (v souladu s čl. 187 odst. 2 jednacího řádu), Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu (místopředseda), Piotr

Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 doporučí článek 114 Smlouvy o fungování EU.

S úctou

Klaus-Heiner Lehne

Borys, Françoise Castex (místopředsedkyně), Christian Engström, Marielle Gallo, Eva Lichtenberger (zpravodajka), Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner (místopředsedkyně), Dagmar Roth-Behrendt, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka, Charalampos Angourakis (v souladu s čl. 187 odst. 2 jednacího řádu).

21.6.2012

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (COM(2011)0793 – C7-0454/2011– 2011/0373(COD))

Navrhovatel (*): Cristian Silviu Buşoi

(*) Přidružený výbor – článek 50 jednacího řádu

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Zájem alternativního řešení sporů spočívá v řešení základního problému přístupu ke spravedlnosti, s nímž se potýkají evropští občané, zvláště pak spotřebitelé, v důsledku toho, že soudní řízení bývají zdlouhavá a nákladná.

Evropský parlament své stanovisko k tomuto problému vyjádřil nedávno ve svém usnesení ze dne 25. října 2011 o alternativním řešení sporů v občanských, obchodních a rodinných věcech (2011/2117 (INI))¹, ve kterém vyslovil názor, že legislativní opatření přijatá na úrovni EU usnadní provádění alternativního řešení sporů a povzbudí fyzické a právnické osoby k jeho častějšímu využívání, a vyzval Komisi, aby předložila legislativní návrh týkající se využívání alternativního řešení spotřebitelských sporů v EU.

Cílem směrnice, jejíž návrh Komise nyní předložila, je odstranit nedostatky týkající se rozsahu působnosti alternativního řešení sporů a zajistit kvalitu mimosoudního řešení sporů tak, aby v jejich rámci mohly být řešeny jakékoli smluvní spory mezi spotřebiteli a podniky. Navrhovaná směrnice vychází z obecných zásad, které musí respektovat všechny subjekty alternativního řešení sporů, mezi něž patří patřičná kvalifikace, nestrannost, transparentnost, efektivita a čestnost. Návrh požaduje, aby dodržování těchto zásad sledovaly vnitrostátní orgány. Obchodníci by podle tohoto návrhu měli mít povinnost poskytovat spotřebitelům potřebné a úplné informace o příslušných subjektech mimosoudního řešení sporů, na něž se mohou obracet.

Navrhovatel stanoviska návrh Komise vítá, a to v rámci úsilí o zlepšení fungování vnitřního

¹P7_TA(2011)0449.

trhu a zajištění lepších možností odškodnění pro spotřebitele. Domnívá se nicméně, že některé oblasti návrhu Komise lze zlepšit, a ve svém návrhu stanoviska předkládá příslušné návrhy řešení. Jedná se o tyto oblasti:

Otázka, zda má být alternativní řešení sporů uloženo podnikům jako povinnost, zejména v té podobě, že by se musely povinně zapojit do systému alternativního řešení sporů nebo že by pro ně výsledky alternativního řešení sporů měly závaznou platnost, je otázkou obtížnou. Na jedné straně se argumentuje tím, že povinné systémy zvyšují důvěru spotřebitelů, protože spotřebitelé se na ně v případě, že jim vznikne škoda, mohou bezpečně spolehnout. Na druhé straně s sebou zavedení povinného alternativního řešení sporů nese závažné problémy související se základními právy stran na přístup ke spravedlnosti a s právem na účinnou právní ochranu (článek 47 Listiny základních práv) a je v rozporu s dobrovolností a pružností alternativního řešení sporů, které patří k jeho určujícím znakům a díky nimž je alternativní řešení sporů tak užitečné. Navrhovatel stanoviska proto zvolil způsob, kterým postupuje směrnice 2008/52/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. května 2008 o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech¹: alternativní řešení sporů není sice povinné, ale členské státy musí vytvářet pobídky nebo ukládat sankce a soudy by měly poskytovat konkrétní informace, aby podpořily jejich využívání. Co se týče jakékoli závaznosti výsledku alternativního řešení sporů, měly být strany informovány a požádány, aby s tím vyslovily svůj souhlas.

– Směrnice by se neměla vztahovat na stížnosti obchodníků na spotřebitele, protože alternativní řešení sporů je koncipováno jako nástroj pro odškodňování spotřebitelů, který má odstranit nerovnováhu mezi obchodníky a spotřebiteli a zajistit, aby se spotřebitelé mohli snadným způsobem domáhat svého odškodnění. Je zřejmé, že na stížnosti obchodníků se alternativní řešení sporů tímto způsobem nevztahuje.

– S ohledem na zajištění toho, aby subjektům alternativního řešení sporů nebyly předkládány irelevantní případy, by měl být stanoven požadavek, že předtím, než je spor předložen subjektu alternativního řešení sporů, musí strany hledat smírné řešení. Členské státy by měly mít rovněž možnost stanovit minimální hodnotu pohledávky, aby předešly řešení případů, kdy je pohledávka nepoměrně nižší než reálné náklady na postup alternativního řešení sporů.

– Obecně vzato, zásady postupů alternativního řešení sporů musí být formulovány zevrubnějším a úplnějším způsobem na základě směrnice 2008/52/ES, Evropského kodexu chování pro mediátory a doporučení Komise ze dne 30. března 1998 o zásadách pro orgány příslušné pro mimosoudní urovnávání spotřebitelských sporů² a ze dne 4. dubna 2001 o zásadách, jež se týkají mimosoudních orgánů při řešení spotřebitelských sporů na základě dohody³. Do směrnice by tedy měla být doplněna konkrétní ustanovení, zvláště pokud jde o zásady nezávislosti, zákonnosti a důvěrnosti.

– Mimořádně důležitá je odborná příprava fyzických osob, které se účastní postupu alternativního řešení sporů, mj. i s ohledem na zajištění důvěryhodnosti těchto řízení a jejich výsledků, a o její zajištění by se měly společně zasadit Komise a členské státy.

– Postupy alternativního řešení sporů by stranám neměly na základě uplatnění promlčecích a prekluzních lhůt bránit v tom, aby využily obvyklých postupů soudního řízení. Směrnice by proto stejně jako odpovídající ustanovení směrnice 2008/52/ES (článek 8) měla obsahovat ustanovení, že alternativní řešení sporů obecně pozastavuje platnost promlčecích a

¹ Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 3.

² Úř. věst. L 115, 17.4.1998, s. 31.

³ Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 56.

prekluzních lhůt.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Alternativní řešení sporů nabízí jednoduché, rychlé a finančně nenáročné mimosoudní urovnání sporů mezi spotřebiteli a obchodníky. Alternativní řešení sporů však není dosud dostatečně vyvinuté v celé Evropské unii. Aby mohli spotřebitelé plně využívat potenciál alternativního řešení sporů, je nezbytné, aby bylo k dispozici pro všechny typy spotřebitelských sporů, aby úroveň kvality postupů alternativního řešení sporů byla vyrovnaná a aby spotřebitelé a obchodníci o těchto postupech měli povědomí. Je rovněž nezbytné, aby subjekty alternativního řešení sporů řešily přeshraniční spory účinně.

Pozměňovací návrh

(3) Alternativní řešení sporů nabízí jednoduché, rychlé a finančně nenáročné mimosoudní urovnání sporů mezi spotřebiteli a obchodníky. Alternativní řešení sporů však není dosud dostatečně vyvinuté v celé Evropské unii. ***Alternativní řešení sporů není navíc v současnosti dostupné ve všech členských státech nebo odvětvích podnikání a úroveň kvality a normy se v Unii stále liší.*** Aby mohli spotřebitelé plně využívat potenciál alternativního řešení sporů, je nezbytné, aby bylo k dispozici pro všechny typy spotřebitelských sporů, aby úroveň kvality postupů alternativního řešení sporů byla vyrovnaná a aby spotřebitelé a obchodníci o těchto postupech měli povědomí. Je rovněž nezbytné, aby subjekty alternativního řešení sporů řešily přeshraniční spory účinně.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3 a (nový)

(3a) Zdá se, že členské státy, jejichž vnitrostátní právní předpisy překračují rámec základních požadavků směrnice o mediaci, dosáhly při prosazování mimosoudních řešení sporů v občanských a obchodních věcech významných výsledků; dosažené výsledky zejména v Itálii, Bulharsku a Rumunsku ukazují, že mediace může pomoci zajistit pohodlné a rychlé mimosoudní řešení sporů postupy, které jsou přizpůsobeny požadavkům stran a potřebě chránit spotřebitele.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Rozvoj dobře fungujícího alternativního řešení sporů uvnitř Evropské unie je nutný k posílení důvěry spotřebitelů ve vnitřní trh, včetně v oblasti elektronického obchodování. Tento rozvoj by měl stavět na stávajících postupech alternativního řešení sporů v členských státech, přičemž by měl respektovat jejich právní tradice.

Pozměňovací návrh

(6) Rozvoj dobře fungujícího alternativního řešení sporů uvnitř Evropské unie je nutný k posílení důvěry spotřebitelů ve vnitřní trh, včetně v oblasti elektronického obchodování. Tento rozvoj by měl stavět na stávajících postupech alternativního řešení sporů v členských státech, přičemž by měl respektovat jejich právní tradice. **Rozšíření alternativního řešení sporů se může také ukázat jako důležité v těch zemích, kde u soudů čeká velké množství nevyřešených případů, což občanům EU neumožňuje uplatnit právo na spravedlivý proces v přiměřené lhůtě.**

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Tato směrnice by se měla vztahovat na

Pozměňovací návrh

(7) Tato směrnice by se měla vztahovat na

smluvní spory mezi spotřebiteli a obchodníky, které vzniknou v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb ve všech hospodářských odvětvích. ***To by mělo zahrnovat stížnosti předložené spotřebiteli proti obchodníkům, ale také stížnosti předložené obchodníky proti spotřebitelům.*** Tato směrnice by se neměla vztahovat na spory mezi obchodníky; neměla by však bránit členským státům přijímat nebo ponechat v platnosti ustanovení týkající se postupů pro mimosoudní řešení těchto sporů.

smluvní spory mezi spotřebiteli a obchodníky, které vzniknou v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb ve všech hospodářských odvětvích. Tato směrnice by se neměla vztahovat na spory mezi obchodníky ***ani na stížnosti podávané obchodníky na spotřebitele;*** neměla by však bránit členským státům přijímat nebo ponechat v platnosti ustanovení týkající se postupů pro mimosoudní řešení těchto sporů.

Odůvodnění

Alternativní řešení sporů je koncipováno jako nástroj pro odškodňování spotřebitelů, jenž má odstranit nerovnováhu mezi obchodníky, kteří jsou ve větší míře schopni zvládnout finanční ztrátu a platit právní náhradu, a spotřebiteli, kteří by se před soudem vzhledem k finančním nákladům, někdy vyšším než sama pohledávka, svého odškodnění jinak nedomáhali.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Tato směrnice by se neměla vztahovat ***na řízení před subjekty pro řešení sporů, u nichž jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány výhradně obchodníkem, ani*** na případy, jež řeší oddělení pro vyřizování stížností spotřebitelů provozovaná obchodníkem. Neměla by se vztahovat na přímá jednání mezi stranami. Dále by se neměla vztahovat na pokusy soudce o urovnání sporu během soudního řízení týkajícího se daného sporu.

Pozměňovací návrh

(12) Tato směrnice by se neměla vztahovat na případy, jež řeší oddělení pro vyřizování stížností spotřebitelů provozovaná obchodníkem. Neměla by se vztahovat na přímá jednání mezi stranami. Dále by se neměla vztahovat na pokusy soudce o urovnání sporu během soudního řízení týkajícího se daného sporu.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/52/ES ze dne 21. května 2008 o některých aspektech mediace v občanských a obchodních věcech již stanoví rámec pro mediační systémy na úrovni Unie, zejména pro přeshraniční spory, aniž by bránila jeho uplatňování na vnitřní mediační systémy. Tato směrnice tento systém doplňuje i o další postupy alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17) Fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů by měly být považovány za nestranné, pouze pokud nemohou podléhat tlaku, který by mohl ovlivnit jejich postoj ke sporu. Je zejména nezbytné zajistit, aby tento tlak nebyl vyvíjen v případě, kdy jsou subjekty alternativního řešení sporů financovány jednou ze stran sporu nebo organizací, jejichž je jedna ze stran členem.

(17) Fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů by měly být považovány za nestranné, pouze pokud nemohou podléhat tlaku, který by mohl ovlivnit jejich postoj ke sporu. Je zejména nezbytné zajistit, aby tento tlak nebyl vyvíjen v případě, kdy jsou subjekty alternativního řešení sporů financovány jednou ze stran sporu nebo organizací, jejichž je jedna ze stran členem. **Za účelem zajištění toho, aby nedocházelo ke střetu zájmů, by fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly sdělit veškeré okolnosti, které by mohly ohrozit jejich nezávislost nebo vést ke střetu zájmů. Na osoby, které jsou zaměstnány výhradně obchodníkem nebo profesní organizací či obchodním sdružením, jejichž je obchodník členem, by se měly vztahovat zvláštní požadavky a příslušné orgány by měly tyto požadavky pravidelně monitorovat.**

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Z hlediska úspěšného zavedení alternativního řešení sporů, zvláště pak s ohledem na zajištění nezbytné důvěry v postupy alternativního řešení sporů, je nutné, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti. Ve spolupráci mezi členskými státy a Komisí by proto měly vzniknout specificky zaměřené programy odborné přípravy.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17b) Ačkoli základem řešení, k nimž dojdou subjekty alternativního řešení sporů, a výsledků postupů alternativního řešení sporů mohou být mimo právních předpisů také spravedlnost a kodexy chování, tato pružnost by neměla vést k nižší úrovni ochrany spotřebitelů, než jaké by se jim dostalo uplatněním zákona prostřednictvím soudů. Tato směrnice by proto měla stanovit zásadu zákonnosti, která se uplatní na postupy alternativního řešení sporů, pomocí nichž uloží subjekt alternativního řešení sporů řešení, které je pro spotřebitele závazné, i na postupy prováděné fyzickými osobami, jež jsou zaměstnány výhradně obchodníkem nebo profesními organizacemi či obchodním sdružením, jejichž je obchodník členem. Členské státy by měly zejména zajistit, aby spotřebitelé nebyli zbaveni ochrany,

kteřou přinášejí závazná zákonná ustanovení státu, na jehož území má subjekt sídlo. V přípádě přeshraníčních sporů by členské státy měly zajistit, aby spotřebitelé nepřišli o ochranu, kteřou jim poskytují závazná přávní ustanovení členského státu, v němž mají obvyklé bydliště, v přípáděch stanovených v článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o přávu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I)¹.

¹ Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Postupy alternativního řešení sporů by měly být účinné. Měly by stanovit jednoduché a rychlé řízení, jehož délka obecně nepřesahuje 90 dnů. Subjekt alternativního řešení sporů by měl mít možnost tuto dobu prodloužit **v případě, že to vyžaduje složitost příslušného sporu.**

Pozměňovací návrh

(19) Postupy alternativního řešení sporů by měly být účinné. Měly by stanovit jednoduché a rychlé řízení, jehož délka obecně nepřesahuje 90 dnů **od data, kdy byly strany vyrozuměny o podání stížnosti. Subjekt alternativního řešení sporů by měl strany o stížnosti vyrozumět poté, co získá veškeré dokumenty nezbytné k zahájení postupu alternativního řešení sporů.** Subjekt alternativního řešení sporů by měl mít možnost tuto dobu prodloužit, **jestliže je charakter sporů složitý nebo velmi odborný. Strany by měly být informovány o jakémkoli prodloužení a stejně tak o přibližné očekávané lhůtě uzavření sporu.**

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) Za účelem zajištění jejich efektivit je nutné vytvořit ustanovení, která zaručí, že subjekty alternativního řešení sporů se budou zabývat pouze relevantními případy. Proto by měla být stanovena povinnost, aby se spotřebitelé předtím, než spor předloží subjektu alternativního řešení sporů, pokusili s obchodníkem najít smírné řešení tohoto sporu. Tyto vnitřní systémy pro vyřizování stížností mohou představovat účinný prostředek pro řešení spotřebitelských sporů v rané fázi. členské státy by měly mít možnost zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy týkající se vnitřních postupů pro vyřizování stížností. Dále by měly mít možnost povolit subjektům alternativního řešení sporů, aby vyžadovaly doklad o tom, že byl učiněn pokus o smírné řešení, a aby stížnost zamítly v případě, že spotřebitel takový doklad nepředloží. členské státy by měly mít rovněž možnost stanovit minimální hodnotu pohledávky, aby předešly řešení případů, kdy je pohledávka nepoměrně nižší než reálné náklady na postup alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) S ohledem na soulad s uznávanou zásadou svobody by měl být výsledek postupu alternativního řešení sporů pro strany závazný pouze tehdy, pokud budou

o závaznosti výsledku informovány před zahájením postupu a vyjádří s tím svůj výslovný souhlas. Stanoví-li vnitrostátní předpisy, že řešení jsou pro obchodníka závazná, povinnost poskytnout výslovný souhlas se vztahuje pouze na spotřebitele.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21b) V postupu alternativního řešení sporů je důležitá důvěrnost, a proto by tato směrnice měla stanovit minimální stupeň slučitelnosti pravidel občanského práva procesního, pokud jde o způsob, jak chránit důvěrnost postupu alternativního řešení sporů ve všech následných občanských a obchodních soudních či rozhodčích řízeních.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21c) V rámci motivace stran k využívání alternativního řešení sporů by členské státy měly zajistit, aby jejich právní úprava promlčecích a prekluzních lhůt nebránila stranám obrátit se na soud nebo využít rozhodčího řízení, pokud se jejich pokus o nalezení řešení v postupu alternativního řešení sporu nezdaří. Členské státy by měly zajistit, že tohoto cíle bude dosaženo, přestože tato směrnice neharmonizuje vnitrostátní právní úpravu promlčení a prekluze. Touto směrnici by neměla být dotčena ustanovení mezinárodních smluv o promlčení a prekluzi, jak jsou provedena ve členských

státech, například v rámci právní úpravy dopravy.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Tato směrnice nepředepisuje, že účast obchodníků v postupech alternativního řešení sporů je povinná nebo že výsledek těchto postupů je pro obchodníky závazný, pokud proti nim podal spotřebitel stížnost. Touto směrnicí však nejsou dotčeny vnitrostátní předpisy, které činí účast obchodníků v těchto postupech povinnou nebo **jejich** výsledek pro obchodníky závazný, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví, jak zaručuje článek 47 Listiny základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(23) Tato směrnice nepředepisuje, že účast obchodníků v postupech alternativního řešení sporů je povinná nebo že výsledek těchto postupů je pro obchodníky závazný, pokud proti nim podal spotřebitel stížnost. ***Aby se však zajistilo, že spotřebitelé mají možnost zjednání nápravy a nejsou nuceni zřeknout se svých nároků, obchodníci by měli být v co největší míře motivováni, aby se účastnili postupů alternativního řešení sporů.*** Touto směrnicí ***tedy*** nejsou dotčeny vnitrostátní předpisy, které činí účast obchodníků v těchto postupech povinnou ***či ji podmiňují pobídkami či sankcemi*** nebo ***činí*** výsledek ***těchto postupů*** pro obchodníky závazný, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví, jak zaručuje článek 47 Listiny základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(26a) Pro zlepšení pokrytí alternativního řešení sporů v rámci EU by se měl podpořit rozvoj panevropských subjektů alternativního řešení sporů. Pro účely této směrnice je subjekt alternativního řešení

sporů považován za panevropský, pokud je společný pro dva nebo více členských států nebo pokud ho zřizuje zastřešující evropské sdružení. Takové subjekty mohou být zřízeny podle evropských právních předpisů, například jako evropská hospodářská zájmová sdružení (EHZS).

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Aby bylo zajištěno, že subjekty alternativního řešení sporů fungují řádně a efektivně, měly by být důkladně sledovány. Komise a příslušné orgány podle této směrnice by měly zveřejnit a aktualizovat seznam subjektů alternativního řešení sporů, které jsou v souladu s touto směrnicí. **Ostatní subjekty, například** subjekty alternativního řešení sporů, sdružení spotřebitelů, obchodní sdružení a síť evropských spotřebitelských center, **by** tento seznam **měly** rovněž **zveřejnit**. Kromě toho by příslušné orgány měly pravidelně zveřejňovat zprávy o vývoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Podklady pro vypracování těchto zpráv by příslušným orgánům měly oznamovat subjekty alternativního řešení sporů. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby tyto informace poskytovaly, a to prostřednictvím doporučení Komise 2010/304/EU o používání harmonizované metodiky pro klasifikaci a hlášení stížností a dotazů spotřebitelů.

Pozměňovací návrh

(27) Aby bylo zajištěno, že subjekty alternativního řešení sporů fungují řádně a efektivně, měly by být důkladně sledovány. **Členské státy by za tímto účelem měly určit příslušný orgán. Vzhledem k tomu, že svěření úkolů v rámci tohoto sledování jedinému orgánu může být v případě alternativního řešení sporů, které se týká dílčího odvětví, spojeno s obtížemi, měly by mít členské státy v takovém případě možnost určit příslušný orgán pro každé odvětví.** Komise a příslušné orgány podle této směrnice by měly zveřejnit a aktualizovat seznam subjektů alternativního řešení sporů, které jsou v souladu s touto směrnicí. **Členské státy by měly zajistit, aby** subjekty alternativního řešení sporů, sdružení spotřebitelů, obchodní sdružení a síť evropských spotřebitelských center tento seznam rovněž **zveřejnily**. Kromě toho by příslušné orgány měly pravidelně zveřejňovat zprávy o vývoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Podklady pro vypracování těchto zpráv by příslušným orgánům měly oznamovat subjekty alternativního řešení sporů. Členské státy by měly podporovat subjekty alternativního řešení sporů v tom, aby tyto informace poskytovaly, a to prostřednictvím doporučení Komise

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Článek 1

Znění navržené Komisí

Tato směrnice má přispět k fungování vnitřního trhu a k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele tím, že zajistí, aby spory mezi spotřebiteli a obchodníky mohly být **předkládány** subjektům nabízejícím nestranné, transparentní, účinné a spravedlivé postupy alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh

Tato směrnice má přispět k fungování vnitřního trhu a k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele tím, že zajistí, aby spory mezi spotřebiteli a obchodníky mohly být **postoupeny ze strany spotřebitelů** subjektům nabízejícím nestranné, **funkčně nezávislé**, transparentní, účinné a spravedlivé postupy alternativního řešení sporů.

Odůvodnění

Alternativní řešení sporů je koncipováno jako nástroj pro odškodňování spotřebitelů, jenž má odstranit nerovnováhu mezi obchodníky, kteří jsou ve větší míře schopni zvládnout finanční ztrátu a platit právní náhradu, a spotřebiteli, kteří by se před soudem vzhledem k finančním nákladům, někdy vyšším než sama pohledávka, svého odškodnění jinak nedomáhali.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se vztahuje na postupy pro mimosoudní řešení smluvních sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb obchodníkem usazeným v Unii spotřebiteli s pobytem v Unii se zapojením subjektu alternativního řešení sporů, **kteřý navrhuje nebo stanoví řešení nebo dává dotyčné strany dohromady s cílem usnadnit smírné řešení (dále jen „postupy alternativního řešení sporů“).**

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se vztahuje na postupy pro mimosoudní řešení smluvních sporů vzniklých v souvislosti s prodejem zboží nebo poskytováním služeb obchodníkem usazeným v Unii spotřebiteli s pobytem v Unii se zapojením subjektu alternativního řešení sporů.

Odůvodnění

Jasná definice alternativního řešení sporů by měla být uvedena v článku 4, který obsahuje definice.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) řízení před subjekty pro řešení sporů, pokud jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány výhradně obchodníkem;

vypouští se

Odůvodnění

Některé vnitřní systémy alternativního řešení sporů fungují velmi dobře a je o nich dobré povědomí mezi spotřebiteli, kteří jsou s jejich fungováním a výsledky zřejmě spokojeni. Pokud tyto vnitřní systémy splňují též kritéria kvality, jmenovitě nestrannost, transparentnost, efektivitu a čestnost, neměly by být tyto vnitřní systémy oproti třetím stranám jakýmkoliv způsobem znevýhodňovány.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) stížnosti obchodníků na zákazníky.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) se „postupem alternativního řešení sporů“ rozumí postup mimosoudního řešení sporu, kdy se zúčastněné strany snaží svůj spor řešit prostřednictvím zásahu subjektu řešení sporů, který navrhuje nebo stanoví řešení nebo se

snaží mezi dotyčnými stranami dosáhnout kompromisu s cílem usnadnit smírné řešení;

Odůvodnění

Jasnější formulace potřebná kvůli jednoznačnému stanovení předmětu a rozsahu směrnice.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 4 – písm. f – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– v místě výkonu činností alternativního řešení sporů právníčkou osobou nebo sdružením fyzických či právnických osob nebo v místě jejich sídla, je-li subjekt provozován právníčkou osobou nebo sdružením fyzických či právnických osob,

Pozměňovací návrh

– v místě výkonu činností alternativního řešení sporů právníčkou osobou nebo sdružením fyzických či právnických osob, **včetně formy kolegiálního orgánu uvedeného v čl. 6 odst. 2**, nebo v místě jejich sídla, je-li subjekt provozován právníčkou osobou nebo sdružením fyzických či právnických osob,

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) *měly* internetovou stránku umožňující stranám podat stížnost online;

Pozměňovací návrh

a) **provozovaly aktualizovanou** internetovou stránku umožňující stranám **získávat informace o postupech alternativního řešení sporů** a podat stížnost online, **a aby tyto webové stránky byly funkčně spojeny s evropskou platformou pro online řešení sporů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. [...] /2012 ze dne [...] [o online řešení spotřebitelských sporů];**

Článek 5 a

Využívání postupů alternativního řešení sporů

1. Soud, u kterého je podána žaloba, může ve vhodných případech a s ohledem na všechny okolnosti daného případu vyzvat strany, aby k řešení sporu využily alternativního řešení sporů. Soud také může vyzvat strany, aby se zúčastnily informativního setkání o možnosti využití postupů alternativního řešení sporů, jestliže se taková setkání konají a jsou snadno přístupná, a poskytnout stranám informace o platformě pro online řešení sporů, která byla zřízena v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. [Úřad pro úřední tisky vloží referenční číslo] ze dne [Úřad pro úřední tisky vloží datum přijetí] o online řešení spotřebitelských sporů (nařízení o online řešení spotřebitelských sporů).

2. Touto směrnicí nejsou dotčeny právní předpisy členských států, podle nichž je využití alternativního řešení sporů povinné nebo je předmětem pobídek nebo podle nichž lze uložit sankce, pokud je alternativní řešení sporů odmítnuto, at' už před zahájením soudního řízení, nebo po jeho zahájení, za předpokladu, že tyto právní předpisy nebrání stranám sporu ve výkonu jejich práva na přístup k soudnictví.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 6 – nadpis a odst. 1 až 1e (nový)

Znění navržené Komisí

Odbornost a nestrannost

1. Členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti a byly nestranné. Toto je zaručeno tím, že zajistí, že:

a) mají nezbytné znalosti, dovednosti **a zkušenosti** v oblasti alternativního řešení sporů;

b) nemohou být bezdůvodně osvobozeny od svých povinností;

c) nejsou ve střetu zájmů s některou stranou sporu.

Pozměňovací návrh

Odbornost, **nezávislost** a nestrannost

1. Členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly nezbytné odborné znalosti a byly **funkčně nezávislé a** nestranné. Toto je zaručeno tím, že zajistí, že:

a) mají nezbytné znalosti **a** dovednosti v oblasti alternativního **či soudního** řešení **spotřebitelských** sporů, **jakož i znalost práva;**

b) **jsou jmenovány na dobu určitou a** nemohou být bezdůvodně osvobozeny od svých povinností;

c) nejsou ve střetu zájmů s některou stranou sporu.

1a. Pro účely odst. 1 písm. a) členské státy zajistí dostupnost specificky zaměřených programů odborné přípravy pro fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů. Komise je členským státům při tvorbě těchto programů odborné přípravy a mechanismů kontroly kvality nápomocna.

1b. Pro účely odst. 1 písm. c) členské státy zajistí, aby fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů měly povinnost sdělit veškeré okolnosti, které by mohly ovlivnit jejich nezávislost nebo vést ke střetu zájmů nebo by jako takové mohly být chápány.

Členské státy zajistí, že za takových okolností vyjádří dotyčná osoba svůj souhlas s tím, že svou funkci bude vykonávat či nadále vykonávat jen tehdy, budou-li s tím strany výslovně souhlasit a je-li si ona sama jista tím, že je schopna vést proces alternativního řešení sporů zcela nezávisle, aby zajistila jeho

naprostou nestrannost.

Členské státy zajistí, že povinnost sdělit informace v souladu s tímto odstavcem bude trvalou povinností, platnou po celou dobu postupu alternativního řešení sporů.

1c. Jsou-li fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů nezávislémi třetími stranami, patří mezi okolnosti, které sdělují v souladu s odst. 1b:

a) jakýkoli osobní nebo obchodní vztah s jednou či více stranami v průběhu posledních tří let, které předchází době, kdy se dotčená osoba ujala své funkce;

b) jakýkoli finanční nebo jiný přímý i nepřímý zájem na výsledku postupu alternativního řešení sporů;

c) skutečnost, že dotčená osoba v průběhu posledních tří let předcházejících době, kdy se ujala své funkce, pro jednu nebo více stran, pro profesní organizaci či obchodní sdružení, jejichž je jedna ze stran členem, nebo pro jakéhokoli jiného jejich člena plnila jakoukoli jinou funkci než pro účely alternativního řešení sporů.

1d. Pro účely odst. 1 písm. c) v případě, že fyzické osoby odpovědné za řešení sporů jsou zaměstnány výlučně u dotyčného obchodníka či profesní organizace nebo obchodního sdružení, jejichž je obchodník členem, členské státy zajistí, aby v případě, že tyto fyzické osoby nesplňují požadavky uvedené v odstavci 1e, byly členem kolegiálního orgánu složeného ze stejného počtu zástupců spotřebitelských organizací a zástupců obchodníka, popřípadě profesní organizace nebo obchodního sdružení.

1e. Pokud jsou fyzické osoby odpovědné za řešení sporů zaměstnány výlučně u obchodníka či profesní organizace nebo obchodního sdružení, jejichž je obchodník členem, a nejsou členy kolegiálního orgánu podle odstavce 1d, členské státy zajistí, aby splňovaly tyto požadavky:

- a) jsou jmenovány na dostatečně dlouhé období, aby byla zajištěna nezávislost jejich činnosti;
- b) nepodléhají žádným pokynům ze strany obchodníka ať už přímo, či nepřímo;
- c) jejich odměna je naprosto nezávislá na výsledcích postupů alternativního řešení sporů;
- d) jejich nezávislost je zaručena prostřednictvím zvláštního rozpočtu, který je oddělen od obecného rozpočtu obchodníka, popřípadě obecného rozpočtu profesní organizace nebo obchodního sdružení, a který poskytuje dostatečné prostředky na zajištění účinnosti postupů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, že subjekty alternativního řešení sporů zveřejní na svých internetových stránkách a v tištěné podobě ve svých prostorách informace o:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, že subjekty alternativního řešení sporů zveřejní **jasným a snadno srozumitelným jazykem** na svých internetových stránkách a **na vyžádání** v tištěné podobě ve svých prostorách informace o:

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **fyzických osobách** odpovědných za alternativní řešení sporů, způsobu jejich jmenování a délce jejich mandátu;

Pozměňovací návrh

a) **seznamu fyzických osob** odpovědných za alternativní řešení sporů, **včetně jejich životopisů s uvedením oblasti či oblastí jejich odborné působnosti**, způsobu jejich jmenování a délce jejich mandátu;

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) druzích sporů, pro jejichž řešení jsou příslušné;

Pozměňovací návrh

d) druzích sporů, pro jejichž řešení jsou příslušné, **v odpovídajících případech i včetně minimální hodnoty pohledávky;**

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Článek 7 – odstavec 1 – bod i

Znění navržené Komisí

i) případných nákladech, jež hradí strany;

Pozměňovací návrh

i) případných nákladech, jež hradí strany, **včetně pravidel proplácení nákladů na konci postupu;**

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ka) pokutách za nesplnění rozhodnutí v případě, že toto rozhodnutí má pro strany závaznou platnost.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návrh

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů zveřejňovaly na svých internetových stránkách a v tištěné

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů zveřejňovaly na svých internetových stránkách a **na**

podobě ve svých prostorách výroční zprávy o své činnosti: Tyto zprávy budou obsahovat tyto informace, které se vztahují jak na domácí, tak na přeshraniční spory:

vyžádání v tištěné podobě ve svých prostorách výroční zprávy o své činnosti. Tyto zprávy budou obsahovat tyto informace, které se vztahují jak na domácí, tak na přeshraniční spory:

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) jakékoli opakující se problémy, **jež vedou** ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky;

Pozměňovací návrh

b) jakékoli opakující se problémy **vedoucí** ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky, **na něž se mohou vázat doporučení, jak se lze podobným problémům vyhnout nebo je vyřešit v budoucnu;**

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů, **je-li znám;**

Pozměňovací návrh

e) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů;

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) postupy alternativního řešení sporů musí být **snadno** přístupné **pro obě strany** bez ohledu na to, kde se **daná strana** nachází;

Pozměňovací návrh

a) postupy alternativního řešení sporů musí být **k dispozici a** přístupné **jak online, tak i offline** bez ohledu na to, kde se **obě strany nacházejí;**

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***ba) postup alternativního řešení sporů
může iniciovat pouze spotřebitel;***

Odůvodnění

Účelem systémů alternativního řešení sporů je zajistit lepší přístup ke spravedlnosti pro slabší strany – často spotřebitele – tím, že jim jsou poskytnuty prostředky k zahájení nápravy. Obchodníci by neměli mít možnost použít systémy alternativního řešení sporů proti spotřebitelům pro vymáhání pohledávek.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***ca) subjekt alternativního řešení sporů,
který obdrží stížnost, vyrozumí strany
sporu ihned poté, co získá veškeré
dokumenty obsahující příslušné
informace, které se týkají stížnosti;***

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) spor musí být vyřešen do 90 dnů ode dne, kdy subjekt alternativního řešení sporů obdržel stížnost. V případě složitých sporů může subjekt alternativního řešení sporů tuto lhůtu prodloužit.

d) spor musí být vyřešen do 90 dnů ode dne, kdy byly strany vyrozuměny o podání stížnosti. Členské státy zajistí, aby mohl subjekt alternativního řešení sporů tuto lhůtu prodloužit, pokud je charakter sporů složitý nebo velmi odborný. O případném prodloužení musí být strany vyrozuměny, zároveň jim musí být sdělena přibližná očekávaná lhůta uzavření sporu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Za účelem zajištění efektivity postupů alternativního řešení sporů členské státy zajistí, aby byla spotřebitelům stanovena povinnost, že se předtím, než spor předloží subjektu alternativního řešení sporů, pokusí nalézt smírné řešení tohoto sporu přímo s obchodníkem. Členské státy mohou subjektům alternativního řešení sporů umožnit vyžadovat doklad o tom, že byl takový pokus učiněn, a v případě, že spotřebitel takový doklad nepředloží, na základě svého rozhodnutí danou stížnost zamítnout.

Odůvodnění

Aby nebyly subjekty alternativního řešení sporů přetíženy, měly by jim být předkládány pouze relevantní případy. Počet přípustných případů by měl tudíž být omezen prostřednictvím požadavku, že spotřebitelé se musí nejprve pokusit vyřešit problém s obchodníkem sami a teprve poté, když se tento pokus nezdaří, využít alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Členské státy mohou omezit způsobilost sporů k alternativnímu řešení stanovením minimální výše hodnoty pohledávky, přičemž zohlední, zda není hodnota pohledávky neúměrně nižší než reálné náklady na postup alternativního řešení sporů.

Odůvodnění

Pro některé členské státy může být užitečné stanovit minimální výši hodnoty pohledávky, aby zamezily tomu, že v rámci alternativního řešení sporů budou předkládány nepatřičné případy.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) strany mají možnost ukončit svoji účast v řízení v kterékoli jeho fázi, pokud jsou nespokojeny s výkonem nebo fungováním řízení. o tomto právu jsou informovány před začátkem řízení; stanoví-li vnitrostátní předpisy obchodníkům povinnou účast v řízeních alternativního řešení sporů, vztahuje se toto ustanovení pouze na spotřebitele.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) strany měly možnost vyjádřit své názory a **vyslechnout** argumenty a skutečnosti předložené druhou stranou a vyjádření odborníků;

a) strany měly možnost vyjádřit své názory, **získat** argumenty a skutečnosti předložené druhou stranou, **včetně** vyjádření **a názorů** odborníků, **a vyjádřit se k nim**;

Odůvodnění

Je třeba vyjasnit, že ne všechny postupy budou prováděny osobně a mohou být zcela nebo částečně zahájeny v písemné formě. Strany by také měly mít právo vyjádřit se k tvrzením a skutečnostem, které předložila druhá strana, včetně prohlášení nebo vyjádření odborníka.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby byla dodržována zásada svobody, a učiní tak na základě požadavku, aby:

a) dohoda mezi spotřebitelem a obchodníkem o podání stížnosti subjektu alternativního řešení sporů nebyla pro spotřebitele závazná, pokud byla uzavřena před vznikem sporu a pokud je spotřebitel v jejím důsledku zbaven práva podat v zájmu vyřešení příslušného sporu žalobu u soudu;

b) výsledek postupu alternativního řešení sporů měl pro zúčastněné strany závaznou platnost pouze tehdy, jsou-li o závazné platnosti výsledku informovány před zahájením tohoto postupu a vyjádří s tím svůj výslovný souhlas. Stanoví-li vnitrostátní předpisy, že řešení jsou pro obchodníka závazná, vyjádření výslovného souhlasu bude požadováno pouze od spotřebitele.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ib. Jsou-li stanoveny postupy alternativního řešení sporů, které se zaměřují na řešení sporu návrhem řešení, mohou členské státy stanovit, že navrhovaná řešení těchto postupů alternativního řešení sporů jsou pro obchodníka závazná, pokud se tak spotřebitel rozhodne.

V tom případě se čl. 9 odst. 2 písm. b) a čl. 9 odst. 2 písm. c) použije jen na spotřebitele.

Odůvodnění

Členské státy by měly mít možnost pokračovat v zavádění nových systémů alternativního řešení sporů, takže pokud se spotřebitel rozhodne přijmout výsledek řízení, je obchodník tímto rozhodnutím vázán.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ia) účast na postupu nevylučuje možnost žádat odškodnění prostřednictvím obvyklého soudního řízení;

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9a

Zákonnost rozhodnutí učiněných v rámci alternativního řešení sporů

1. Členské státy zajistí, aby výsledek postupů alternativního řešení sporů, včetně postupů, jimiž jsou pověřeny fyzické osoby uvedené v čl. 6 odst. 1 písm. d, jejichž cílem je řešení sporu uložením řešení spotřebiteli, nevedl k tomu, že by byl spotřebitel zbaven ochrany poskytované na základě závazných ustanovení právních předpisů členského státu, na jehož území má subjekt alternativního řešení sporů sídlo.

2. V případě přeshraničních spotřebitelských sporů členské státy zajistí, aby výsledek postupů alternativního řešení sporů, včetně postupů, jimiž jsou pověřeny fyzické osoby uvedené v čl. 6 odst. 1 písm. d, jejichž cílem je řešení sporu uložením řešení spotřebiteli, nezbavoval ve svém důsledku spotřebitele ochrany, kterou mu poskytují ustanovení, z nichž podle právních předpisů dotyčného členského státu, v němž má spotřebitel své obvyklé bydliště, nelze na základě dohody učinit výjimku, jedná-li se o případy, které upravuje

článek 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I)¹.

3. V případě postupů alternativního řešení sporů, jejichž cílem je vyřešit spor návrhem řešení, členské státy zajistí, aby mohlo být navrhované řešení založeno také na spravedlnosti a kodexech či pokynech samoregulace, přičemž je nutné řádně zohledňovat platné právní předpisy.

¹ Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice Článek 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9b

Důvěrnost postupů alternativního řešení sporů

1. Členské státy zajistí, aby subjekty alternativního řešení sporů ani fyzické osoby odpovědné za alternativní řešení sporů nebyly nuceny předkládat důkazy v občanských a obchodních soudních řízeních nebo v rozhodčích řízeních ohledně informací vyplývajících z alternativního řešení sporů nebo s ním souvisejících, pokud se strany nedohodnou jinak, a to s výjimkou případů, kdy:

a) je to nutné z naléhavých důvodů veřejného pořádku dotčeného členského státu, zejména vyžaduje-li to zabezpečení ochrany nejlepších zájmů dětí nebo zabránění újmě na tělesné nebo duševní integritě člověka;

b) je zpřístupnění obsahu výsledku postupu alternativního řešení sporů nutné k provedení nebo vynucení tohoto

výsledku.

2. Žádné ustanovení odstavce 1 členským státům nebrání v tom, aby na ochranu důvěrnosti postupů alternativního řešení sporů stanovily přísnější opatření.

Pozměňovací návrh 48

**Návrh směrnice
Článek 9 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9c

Účinek postupů alternativního řešení sporů na běh promlčecích a prekluzních dob

1. Členské státy zajistí, aby stranám, jež si ve snaze o urovnání sporu zvolí alternativní řešení sporu, v pozdějším zahájení soudních či rozhodčích řízení ve stejné věci nebránilo uplynutí promlčecí nebo prekluzní doby během postupu alternativního řešení sporu.

2. Odstavcem 1 nejsou dotčena ustanovení o promlčení nebo prekluzi obsažená v mezinárodních smlouvách, jichž jsou členské státy stranami.

Odůvodnění

Využití možnosti alternativního řešení sporu by nemělo zabraňovat v přístupu k běžným postupům soudního řízení.

Pozměňovací návrh 49

**Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby obchodníci

1. Členské státy zajistí, aby obchodníci

usazení na jejich území poskytovali spotřebitelům informace o subjektech alternativního řešení sporů, které **jsou příslušné** pro řešení případných sporů mezi těmito obchodníky a spotřebiteli. Tyto informace obsahují adresy webových stránek příslušných subjektů alternativního řešení sporů **a upřesňují, zda se obchodník zavazuje tyto subjekty používat k řešení sporů se spotřebiteli.**

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Informace uvedené v odstavci 1 musí být uvedeny na internetových stránkách obchodníka **snadným, přímým, zřetelným a trvale** přístupným způsobem, pokud tyto internetové stránky existují, ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji zboží nebo o poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem **a na fakturách a stvrzenkách vztahujících se k těmto smlouvám.** Musí být uvedeno, jakým způsobem lze získat přístup k dalším informacím o dotyčném subjektu alternativního řešení sporů a o podmínkách jeho využití.

usazení na jejich území poskytovali spotřebitelům informace o subjektech alternativního řešení sporů, které **se zavázali využívat** pro řešení případných sporů mezi těmito obchodníky a spotřebiteli. Tyto informace obsahují adresy webových stránek příslušných subjektů alternativního řešení sporů.

Pozměňovací návrh

2. Informace uvedené v odstavci 1 musí být **srozumitelným, jasným a snadno** přístupným způsobem uvedeny:

- a) na internetových stránkách obchodníka, pokud tyto internetové stránky existují;
- b) **případně** ve všeobecných podmínkách smluv o prodeji zboží nebo o poskytování služeb uzavřených mezi obchodníkem a spotřebitelem **a**
- c) **ve všech případech, kdy obchodník spotřebiteli písemnou formou oznámí, že zamítl stížnost, kterou spotřebitel podal přímo u něho.**

Musí být uvedeno, jakým způsobem lze získat přístup k dalším informacím

o dotyčném subjektu alternativního řešení sporů a o podmínkách jeho využití.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Ustanovení tohoto článku se použijí, aniž jsou dotčena ustanovení článků 6, 7 a 8 směrnice 2011/83/EU o informacích pro spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku a smluv uzavřených mimo obchodní prostory.

Pozměňovací návrh

3. Ustanovení tohoto článku se použijí, aniž jsou dotčena ustanovení článků 6, 7 a 8 směrnice 2011/83/EU o informacích pro spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku a smluv uzavřených mimo obchodní prostory, **v článku 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/EU ze dne 23. září 2002 o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku¹ a článku 185 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/EU ze dne 25. listopadu 2008 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II)².**

¹ Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 16.

² Úř. věst. L 335, 17.12.2008, s. 1.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise zveřejní seznam obsahující názvy a kontaktní údaje sítí uvedených v odstavci 1. Komise bude **v případě potřeby** tento seznam každé dva roky aktualizovat.

Pozměňovací návrh

3. Komise zveřejní seznam obsahující názvy a kontaktní údaje sítí uvedených v odstavci 1. Komise bude tento seznam každé dva roky aktualizovat.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát určí příslušný orgán odpovědný za sledování fungování a rozvoj subjektů alternativního řešení sporů, které jsou usazeny na jeho území. Každý členský stát sdělí **orgán, jež** určil, Komisi.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát určí příslušný orgán odpovědný za sledování fungování a rozvoj subjektů alternativního řešení sporů, které jsou usazeny na jeho území. **V případě alternativního řešení sporů, které se týká dílčího odvětví, může členský stát určit příslušný orgán pro každé odvětví.** Každý členský stát sdělí **orgány, jež** určil, Komisi.

Odůvodnění

Některé subjekty alternativního řešení sporů působí v rámci určitého dílčího odvětví. Svěření úkolů v rámci sledování činnosti těchto subjektů jedinému orgánu, který by musel zahrnout všechna odvětví, by bylo spojeno s velkými obtížemi a způsobilo by tomuto orgánu značnou zátěž. Pro členské státy, které nemají jeden orgán příslušný pro všechna odvětví, se jako určitá možnost nabízí to, že by měly příslušný orgán zvlášť pro každé odvětví.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice Čl. 16 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů, **je-li znám**;

Pozměňovací návrh

d) podíl případů, kdy sporné strany respektovaly výsledky postupů alternativního řešení sporů;

Odůvodnění

Subjekty alternativního řešení sporů by měly mít povinnost sledovat dodržování výsledků. Je to důležitý ukazatel efektivity systémů alternativního řešení sporů, který rovněž pomáhá spotřebitelům a podnikům při rozhodování o tom, zda se vyplatí na účast v alternativním řešení sporu vynakládat čas.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) jakékoli opakující se problémy, jež vedou ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky;

Pozměňovací návrh

f) jakékoli opakující se problémy, jež vedou ke sporům mezi spotřebiteli a obchodníky, ***k nimž mohou být připojena doporučená řešení zahrnující zejména návrhy, jak tyto problémy odstranit;***

Odůvodnění

V zájmu usnadnění výměny osvědčených postupů by mohlo být užitečné, aby subjekty alternativního řešení sporů poskytovaly doporučená řešení případů, jimiž se zabývaly, současně však aby byla zachována jejich důvěrnost.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

2. Každý příslušný orgán sestaví na základě hodnocení podle odstavce 1 seznam subjektů alternativního řešení sporů, které splňují podmínky stanovené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh

2. Každý příslušný orgán sestaví na základě hodnocení podle odstavce 1 seznam subjektů alternativního řešení sporů, které ***mu byly oznámeny a které*** splňují podmínky stanovené v odstavci 1.

Odůvodnění

Mělo by být jasně řečeno, že orgány nemají diskreční pravomoc, která by jim umožňovala odmítnout zařazení některého subjektu alternativního řešení sporů do seznamu, pokud je z hodnocení zjevné, že systém alternativního řešení sporů splňuje ustanovení kapitoly II.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) případně potřebu fyzické přítomnosti stran nebo jejich zástupců; a

Pozměňovací návrh

e) případně potřebu fyzické přítomnosti stran nebo jejich zástupců, ***s uvedením možnosti pro řešení sporu bez fyzické***

přítomnosti smluvních stran nebo jejich zástupců, pokud mají trvalé bydliště nebo obvyklé místo pobytu v různých členských státech; a

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – pododst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud již některý subjekt alternativního řešení sporů nespĺňuje požadavek stanovený v odstavci 1, příslušné orgány tento subjekt alternativního řešení sporů vyškrtnou ze seznamu. Seznam se okamžitě aktualizuje a příslušné informace jsou předány Komisi.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 5 – větě

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Každý příslušný orgán zveřejní každé dva roky zprávu o rozvoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Zpráva bude obsahovat zejména:

5. Každý příslušný orgán zveřejní **a zašle Komisi** každé dva roky zprávu o rozvoji a fungování subjektů alternativního řešení sporů. Zpráva bude obsahovat zejména:

V rámci dobré spolupráce mezi Komisí a příslušnými vnitrostátními orgány je žádoucí, aby tyto orgány zasílaly zprávy Komisi, která by tyto informace centrálně shromažďovala, a získala k nim tak snadnější přístup.

POSTUP

| | | | |
|---|--|--------------|-------------|
| Název | Alternativní řešení sporů u spotřebitelských sporů a změna nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) | | |
| Referenční údaje | COM(2011)0793 – C7-0454/2011 – 2011/0373(COD) | | |
| Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání | IMCO 6. 6. 2007 13. 12. 2011 | | |
| Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání | JURI 13. 12. 2011 | | |
| Přidružený(é) výbor(y) - datum oznámení na zasedání | 20. 4. 2012 | | |
| Navrhovatel Datum jmenování | Cristian Silviu Buşoi 1. 2. 2012 | | |
| Projednáni ve výboru | 1. 3. 2012 | 25. 4. 2012 | 30. 5. 2012 |
| Datum přijetí | 19. 6. 2012 | | |
| Výsledek konečného hlasování | +: -: 0: | 21 0 0 | |
| Členové přítomní při konečném hlasování | Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka | | |
| Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování | Piotr Borys, Cristian Silviu Buşoi, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt, Axel Voss | | |
| Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování | Patrice Tirolien | | |

POSTUP

| | | | | |
|--|--|--------------|-----------|----------|
| Název | Alternativní řešení sporů u spotřebitelských sporů a změna nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) | | | |
| Referenční údaje | COM(2011)0793 – C7-0454/2011 – 2011/0373(COD) | | | |
| Datum predložení EP | 29.11.2011 | | | |
| Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání | IMCO 13.12.2011 | | | |
| Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání | JURI 13.12.2011 | | | |
| Přidružený(é) výbor(y) Datum oznámení na zasedání | JURI 20.4.2012 | | | |
| Zpravodaj(ové) Datum jmenování | Louis Grech 30.11.2011 | | | |
| Zpochybnění právního základu Datum, kdy výbor JURI zaujal stanovisko | JURI 17.9.2012 | | | |
| Projednání ve výboru | 20.12.2011 | 28.2.2012 | 29.2.2012 | 8.5.2012 |
| | 20.6.2012 | 9.7.2012 | | |
| Datum přijetí | 10.7.2012 | | | |
| Výsledek konečného hlasování | +: -: 0: | 34 1 0 | | |
| Členové přítomní při konečném hlasování | Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Barbara Weiler | | | |
| Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování | Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Olle Schmidt, Sabine Verheyen, Anja Weisgerber | | | |